

## GUIDO FERNANDEZ SABORIO

Nació el 24 de Enero de 1933 en San José, Costa Rica. Hijo de Juan Bautista Fernández y Oscaína Saborio de Fernández. Cursó estudios primarios y secundarios en el Colegio de Los Angeles y en el Liceo de Costa Rica. Optó el título de Bachiller en Ciencias y Letras en 1951. Actualmente cursa el 6º y último año de la Escuela de Derecho de la Universidad de Costa Rica.



Guido Fernández Saborio

Obtuvo el 2º lugar en el Certamen Nacional de Oratoria de la Universidad en 1954. Ganó el primer lugar en el Certamen del año siguiente, y representó a Costa Rica en el Octavo Concurso Internacional de Oratoria celebrado en Veracruz, México, en 1955, bajo el auspicio del diario "El Universal". En dicho certamen obtuvo Medalla de Plata y Diploma de Honor.

Es autor de varios cuentos, entre ellos "Majú", que obtuvo el Primer Premio en el Concurso Literario Eloy González Frías, promovido por la Academia Costarricense de la Lengua.

Es también autor de ensayos, entre los cuales se encuentra "Antagonismo entre Estado e Individuo", que le valió también el Primer Premio en el mismo Concurso, en el año 1955.

Trabaja actualmente en "Diario de Costa Rica", decano de la *Pasa a la Pág. CINCO*

## INAUGURADA EXPOSICION DE DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA

Ha sido inaugurada la exposición de "Dos mil años de Pintura China" en los salones del Museo Nacional el recién pasado 29 de octubre, teniendo por este medio el culto pueblo costarricense la oportunidad de apreciar durante todo el mes de noviembre la obra de los artistas orientales durante dos mil años. Dicha exposición ha sido organizada por la UNESCO, habiendo recopilado para ello mediante un gran esfuerzo obras de los grandes artistas chinos, que se han podido apreciar a pesar de que la mayoría del fruto de los años muchas han desaparecido, por la fragilidad de los materiales empleados por ellos. Y a continuación daremos algunos pequeños detalles sobre el arte en referencia, podemos dividir la pintura oriental en tres períodos: la pintura antigua, que puede relacionarse con las grandes creaciones de la dinastía Han y que se extiende hasta el siglo VII, la pintura medieval, cuyas muestras ilustren los años de las dinastías de

Tang y Sung, llegando hasta el siglo XIV, y la pintura moderna, que lleva el sello de la dinastía Ming y T'ing. La pintura contemporánea *Pasa a la Pág. TRES*

### LOS LECTORES OPINAN

## Siempre se leen en los periódicos los comentarios sobre el trabajador

Alajuela, octubre de 1957  
Señora  
Doña Rosalía de Segura,  
Directora del Periódico  
MUNDO FEMENINO.  
San José.

Estimada señora:  
Por medio de su periódico MUNDO FEMENINO, del que estoy suscrita, he conocido y admirado su manera de actuar, su poesía como también he leído sus novelas, las que me han gustado mucho.

Porque he reconocido que es usted una mujer admirable de las

# munDO FEMENINO

Por la libertad  
y la cultura  
en la unión  
de América

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA "SIP"

CIRCULA SIMULTANEAMENTE EN COSTA RICA Y EN EL SALVADOR

AÑO X — No. 311  
TELEFONO 1024

ROSALIA DE SEGURA, DIRECTORA  
Del sábado 2 al 8 de noviembre de 1957

SAN JOSE, COSTA RICA  
SAN SALVADOR

## Nuestra Directora, invitada de honor a la celebración del Primer Aniversario de la Fundación del Club de Periodistas Cubanos en Nueva York y en la Reunión Mensual de la Asociación Cultural Hispanoamericana de la misma ciudad

Al terminarse la Décimotercera Asamblea Anual de la Sociedad Interamericana de Prensa recientemente celebrada en Washington, nuestra Directora la Sra. de Segura se trasladó en gira cultural a Nueva York, en donde ha sido objeto de calurosos homenajes por parte de la prensa de habla hispana de dicha ciudad, recibiendo grandes homenajes en la columna de la notable periodista Sonia Ellis directora de las páginas femeninas

del "Diario de New York", siendo también invitada de honor, durante la primera semana de su estadía en la gran ciudad de hierro, en la celebración del primer aniversario de la fundación del Club de Periodistas Cubanos de Nueva York, efectuado el jueves 24 de octubre, y en la reunión mensual de la Asociación Cultural Hispanoamericana, en la cual se llevó a cabo un homenaje a Costa Rica y se condecoró al Dr. Bertrand

D. Gerber, habiendo tomado la palabra a más del condecorado, benemérito de la Institución la señorita Ellis y el Director Espiritual de la Institución Reverendo

Padre Gustavo E. Vivas, uno de los más notables miembros de la Iglesia Hispanoamericana en Nueva York, el Presidente saliente Dr. *Pasa a la Pág. CINCO*

## SERA INVITADO MONSEÑOR TURCIOS A LA CELEBRACION DEL CINCUENTENARIO SALESIANO

Con gran solemnidad va a celebrarse el cincuentenario Salesiano en Costa Rica, habiéndose iniciado las primeras actividades para darle el mayor lucimiento a este acto religioso al cual serán invitadas grandes personalidades continentales de la Iglesia. Entre ellas al Reverendo Monseñor José de la Cruz Turcios Arzobispo

de Honduras, el cual oficiará dichos actos en la Basílica de los Angeles en Cartago. Se espera gran cooperación de parte de los feligreses costarricenses. Para que esta celebración sea hecha con toda la solemnidad que exige. Manifestándose así una vez más la fe católica de Costa Rica.

## EL MAYOR HORNO SOLAR DEL MUNDO: EL HORNO DE MONT-LOUIS

Artículo inédito de Marguerite Cordier  
Decir que toda la energía de que disponemos en la tierra nos viene del sol, es una verdad evidente para todos nosotros. Sin embargo, es una forma desviada: máquinas de vapor, motores, generadores e-

léctricos alimentados por caídas de agua, la que el siglo XIX y lo que va del XX han utilizado para domesticar esa energía.  
Al decir verdad, ciertos precursoros habían realizado ya experiencias espectaculares: el Conservatorio Nacional de Artes y Ofi- *Pasa a la Pág. OCHO*

## PERSONAJES DE LA HISTORIA UNIVERSAL

### GUILLERMO MARCONI

Nació en Bolonia, Italia, en 1874, haciendo sus primeros experimentos de telegrafía sin hilos en su ciudad natal. En 1895, realizó en Pontecchio la primera transmisión de las ondas eléctricas sin conductores a una distancia de dos kilómetros con el uso de una antena. Un año más tarde realizó sus experimentos en Londres. En Spezia logró transmisiones a 18 kilómetros en 1879. Dos años des-

pués, efectuó la primera comunicación inalámbrica entre Francia e Inglaterra y el 1901 transmitió señal a través del Atlántico, entre Poldhu, Inglaterra y San Juan de Terranova. En 1902, a bordo del Carlos Alberto, se mantuvo en comunicación continua con tierra ensayando así mismo su detector magnético, Premio Nobel de Física de 1909. Veinte años más tarde *Pasa a la Pág. TRES*

## Los Premios Mergenthaler son otorgados a distinguidos periodistas

La presentación de los Premios Mergenthaler a distinguidos periodistas latinoamericanos, en reconocimiento de su destacada labor, fue hecha durante el banquete de clausura de la Asamblea Anual de Sociedad Interamericana de Prensa, que se celebró en Washington D. C. el 18 de octubre p.pdo. Estos premios se otorgan a los periodistas que se destacan durante el año por su labor en pro de la colectividad y la libertad de prensa.

Los premios le fueron otorgados a Miguel Angel Quevedo, director de "Bohemia", la Habana, Cuba; José Francisco Borgen, redactor de "La Prensa", Managua, Nicaragua; Roberto Justo Expelleta, director de "El Rivadavia", Comodoro Rivadavia, (Chubut), Argentina; Hernando Turriago (Chapete), caricaturista de "El

Tiempo", Bogotá, Colombia y a la revista "Veritas", de Buenos Aires, Argentina.

Los periodistas ganadores reciben de la Pág. SIETE

## Clausurada la segunda reunión de la Comisión especial combinada para unificar la legislación militar centroamericana

Fue clausurada el recién pasado sábado 26 en San Salvador la segunda Reunión de la Comisión Especial Combinada para la Unificación de la Legislación Militar Centroamericana, después de realizar importantísimos trabajos. El discurso de la clausura estuvo a cargo del señor Secretario General de la ODECA doctor Guillermo Trabaniño, quien en sus palabras aplaudió la forma eficiente y fraternal con que los señores delegados supieron cumplir su cometido, ratificando asimismo su inquebrantable fe en que la uniformidad de leyes militares centroamericano final de la reunión, habiéndolo

americanos será una hermosa realidad dentro de poco tiempo. Acto seguido se procedió a firmar el acuerdo el señor Mayor Luis Arturo

García por Guatemala, el Coronel Marco Antonio Molina por El Salvador, el señor Lic. Manuel Lu *Pasa a la página OCHO*

## Quienes son las Mujeres Congresistas de los EE. UU.

### SRA. EDITH NOURSE DE ROGERS

Republicana de Massachusetts

Durante más de 30 años la Sra. Edith Nourse de Rogers ha formado parte del Congreso de los Estados Unidos. Es Republicana, del Estado de Massachusetts, y fue

elegida a la Cámara de Representantes por primera vez en 1925 para ocupar el lugar de su esposo, quien había fallecido. Ha sido *Pasa a la Pág. CUATRO*

## VALORES FEMENINOS DE COSTA RICA



Doña Oliva yda. de Zamora

Ahora que nuevamente se acerca una nueva elección del gobierno de la república, ahora que se barajan los nombres de los más ilustres costarricenses para ocupar los altos cargos administrativos, creemos necesario mediante nuestras columnas hacer un llamamiento especial a la mujer, la que por segunda vez par-

ticipará en la contienda electoral, para que luche porque ella sea tomada en cuenta como merecedora, mediante la postulación de mujeres que sean dignas representantes en el congreso, es hora de que pongamos un poco más de inteligencia en el actuar nuestro, que demos más seriedad a los *Pasa a la Pág. TRES*

## Homenaje a Profesora de la raza de color

FILADELPHIA, Pennsylvania (USIS) — La señora Edna Westberry Griffin, que ha sido profesora en las escuelas públicas de la ciudad por cerca de 35 años ha sido electa presidenta de la Asoc-

ciación de Maestros de Filadelfia, sociedad profesional que consta de mayor número de miembros en la ciudad.

La señora Griffin ha obtenido títulos de las Universidades de Co-

lumbia y de Pennsylvania, y es la primera persona de la raza de color que dirige esta organización. La asociación se compone de maestros de las 324 escuelas públicas de la ciudad.

# Mundo Femenino

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad.

TELEFONO 1024 APARTADO 4343

100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa  
Casa N° 259 — Avenida 6 entre calles 2 y 4.

### PERSONAL

Directora y Jefe de Redacción: ROSALÍA DE SEGURA.

Redactoras: EIDA GOMEZ,

ENRIQUE MUÑOZ HERRA, Cronista Deportivo.

Suscripción mensual \$ 1.00. Número suelto \$ 0.25

Número atrasado \$ 0.50. Atrasado más de 6 meses \$ 1.00.

Venta al pregon los lunes.— Editado en la Imprenta Borrás.

## Países a donde llega "Mundo Femenino"

ESTADOS UNIDOS: Washington, New York, San Francisco, Los Angeles, Austin, Texas, Detroit, Michigan, New Jersey, Filadelfia, New Orleans, Kibbuck, Ohio, Phoenix, Arizona, Chicago, Kentucky, Miami, Carolina del Norte, Florida, Oxford, Ohio, CANADA, Montreal, Ottawa, Ontario.

MEXICO: México, Chihuahua, Toluca, San Angel, Monterrey, Guadalajara.

GUATEMALA, Guatemala, Huehuetenango, Antigua, Zacatepeque, Chimaltenango, Quezaltenango.

EL SALVADOR, San Salvador, Santa Ana, Sonsonate, Santa Tecla, Los Planes, Chinameca, San Miguel, Santiago de María, Chalchuapa, Ahuachapán, Usulután, Golesra, Morazán, La Unión, Quezaltenpeque.

HONDURAS, Tegucigalpa, Tela, Danli, Sar, Pedro de Sula, Comayagua, Santa Rosa de Copán, San Marcos de Cojón, Juticapa.

NICARAGUA, Managua, Rivas, Jinotega, Matagalpa, La Trinidad, Estelí, León, Granada, Bluefields, Somoto, Masaya, Jicalpa, La Concepción, Chinandega, Diriamba, San Marcos, Jinotepé, Corinto, San Rafael del Sur, Ciudad Dario, Niquinohomo, Nindirí, Masatepe, La Libertad, Occotal, Nueva Segovia.

PANAMA, Panamá, David, Zona del Canal.

COLOMBIA, Bogotá, Cali, Cartagena, Popayán, Barranquilla, Manizales.

VENEZUELA, Caracas, Punto Fijo.

ECUADOR, Quito, Azogues, Cuenca.

PERU, Lima, Puquico.

CHILE, Santiago, Valparaíso.

PARAGUAY, Asunción, Ciudad Coronel Bogado.

URUGUAY, Montevideo, Pando, Depto. de Cerro Largo.

ARGENTINA, Buenos Aires, Santa Fe, Provincia de Entre Ríos, R. de Escalada, Córdoba, San Juan, Rivadavia.

BRASIL, São Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Rio Grande Do Sul, Petrópolis.

HAITI, Petión Ville.

CUBA, La Habana, Santiago, Camaguey, Las Villas, Santa Clara, Provincia del Río.

PUERTO RICO, Santurce, San Juan.

REPUBLICA DOMINICANA, Santiago de los Caballeros, Ciudad Trujillo.

ESPAÑA, Madrid, Barcelona, Sevilla, Gerona, Valencia, Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias.

FRANCIA, París.

INGLATERRA, Londres.

ALEMANIA, Berlín Occidental.

ITALIA, Roma, Florencia, Milán, Joggia.

AFRICA DEL NORTE, Constantine, Argel.

INDIA, Nueva Delhi.

HOLANDA, Amsterdam.

## Cacitilla semanal cinematográfica mexicana

LUNES 28 de Octubre de 1957

Como homenaje póstumo al inolvidable actor mexicano Pedro Infante, cuatro lujosos cines de la Capital Azteca, exhiben simultáneamente "TIZOC" la película por la que obtuvo Pedro Infante el primer premio en el Festival de Berlín efectuado recientemente. En México el público no ha olvidado a su actor favorito y el día del estreno de "TIZOC" los cuatro cines se vieron materialmente abarrotados de espectadores. Se calcula que más de treinta mil cinefílos asistieron el día del estreno a los cuatro cines que exhiben "TIZOC" que son: Alameda, Américas, Mariscal y Polanco.

— o o o —  
María Félix se encuentra en México, después de permanecer una corta temporada en París. María filmará próximamente para Filmex, la película titulada: "MIERCOLES DE CENIZA", llevando de galán a Arturo de Córdoba, bajo la dirección de Roberto Gavaldón. Mientras tanto, arde en deseos de ver la última película que filmó en México al lado de Pedro Armendáriz y Jack Palance titulada "FLOR DE MAYO". Antes de salir de París, María recibió la oferta de veinte mil dólares por uno de sus caballos de carreras que tiene en el Hipódromo Francés.

— o o o —  
Producciones Rosas Priego anuncia el rodaje próximo de su película que llevará el título de "TAN BUENO EL PINTO COMO EL COLORADO", cinta de ambiente mexicano con canciones y folklore que presenta en los roles estelares a famosos actores. Desde luego figuran Luis Aguilar, actor cantante que goza de grandes simpatías, Flor Silvestre sensual y bella estrella cinematográfica que también posee una gratísima voz y Demetrio González, joven actor cuya potente y bien timbrada voz lo está colocando entre los grandes actores cantantes. En esta cinta ya actúa Demetrio González co-

mo artista exclusivo de Producciones Rosas Priego.

— o o o —  
El productor y actor Abel Salazar está encantado de la vida por el éxito que está obteniendo su película "EL VAMPIRO", en el Palacio Chino de la Capital Azteca. Animado por el éxito, Abel se apresura para dejar todo listo e iniciar lo más pronto posible el rodaje de la continuación de "EL VAMPIRO", o sea la película que llevará el título de "EL REGRESO DEL VAMPIRO" cinta en la que intervendrán los mismos personajes, agregando en esta segunda película a la bellísima Claudia Célis, actriz destacada en el teatro mexicano.

— o o o —  
Por haber cedido la pantalla del Teatro Alameda al homenaje que se rinde al llorado actor Pedro Infante, exhibiendo "TIZOC" en cuatro lujosas salas de la Capital Azteca, la película "LA CIUDAD DE LOS NIÑOS" pasa al cine Olimpia, llevando siete semanas de exhibición continua. A propósito de esta película en la que Marga López tiene una destacada actuación, la popular y querida estrella cinematográfica hizo su debut teatral en la obra "EL BAILE" de Edgar Neville, obteniendo un grandioso éxito. No cabe duda que Marga es toda una actriz, ya sean en las tablas o en la pantalla.

— o o o —  
Saritá Montiel se encuentra en el pínaculo de su carrera artística después de su grandiosa actuación en la película MexiScope titulada "EL ULTIMO CUPLE" cinta que lleva en cartelera siete semanas de exhibición continua en el Cine Arcadía de la Ciudad de México. En la actualidad los bonos de Saritá han subido en proporción directa a su sueldo, y es que ahora se cotiza su bellísima voz que antes era desconocida. Se asegura que Saritá regresará muy pronto a México, para filmar producciones musicales.

## A LAS MADRES

— Escribe Aníbal Leal —

A las madres de Costa Rica, vengo con todo el respeto que merecen a ponerles un granito de arena en la ardua tarea de la educación de los hijos, pues juzgo que me atañe como ellas por ser padre de familia y maestro la misma obligación. Pidiéndoles recibían mi humilde experiencia a la obligación que como padres Dios nos dejó. Siendo estas experiencias más que todo el fruto de mi trabajo por espacio de cuarenta y un años de labor docente en diferentes escuelas del país. Pues mi principal preocupación ha sido el vigilar la vida mental, y espiritual de los niños, estimulándoles en todo momento sus buenos instintos. Observando particularmente su pequeño plano mental, caracterizándome algunas veces para corregirlos de sus malos pasos y olvidando el sentimentalismo dañino que emplean en la educación infantil la mayoría de los padres especialmente las mujeres, las cuales perjudican al niño al prodigarle demasiada atención, lo que me hace recordar un caso que presencié cuando laboraba en una escuela de Santa Ana de Carrillo, Guanaacasté, una madre decía siempre a su pequeña hijita cuando ésta trataba hacer algún oficio, no te maltrates tus manitas, aún estás muy pequeña para ello, ya lo harás cuando crezcas, lo mismo decía a su pequeño hombrecito, que también deseaba comenzar a trabajar, impidiéndoles por todos los medios la libertad de acción, creando en ellos ciudadanos inútiles, que no podían a la

edad de 18 años hacer frente a la vida, porque la autora de sus días no dejó despertar en ellos nunca el hábito del trabajo, ni les permitió cultivar su mente asistiendo a las escuelas, porque ahí eran maltratados por los maestros que eran de mal carácter, etc. Padres de familia: en todo momento pensad en la sagrada misión que te fue impuesta, sabed inculcar a tus hijos las virtudes como éstas: aseo, orden, respeto y amor a Dios, al prójimo y a todas las cosas que les serán útiles en la trayectoria de la vida, las cuales les servirán para suavizar un poco las asperezas del sendero. Ojalá toda aquella madre que se encuentre capacitada como para difundir sus ideas sobre la educación por la prensa lo haga, para que así, las mujeres que necesiten de un guía en la educación de sus hijos, puedan por medio de las capacidades de otras llevar por buen camino su obra educativa. Como maestro y como padre juzgo que la educación de la niñez es la base de la sociedad, por lo tanto debe ser la mayor preocupación de los mayores, así como se preocupa un padre porque su hijo esté bien alimentado para que crezca y se desarrolle normalmente en la parte física, así también debe preocuparse porque su robustecimiento espiritual y moral sea amplio. Madres, vosotras sois las forjadoras del mañana con la educación que deis a vuestros hijos, velad por las buenas costumbres y honromos la familia. Cumplid bien vuestra sagrada misión.

## Los entendedidos opinan que los tranquilizadores vienen a llenar una sentida necesidad

Las drogas tranquilizadoras, gracias a las cuales el médico puede por fin aliviar de veras la tensión nerviosa y emotiva, vienen a llenar una sentida necesidad; y, entre tales preparados, el más útil y digno de confianza contra la ansiedad neurótica que se observa a diario en la práctica médica general, es uno de los primeros en lanzarse y quizá el más conocido hasta el momento: el Miltown meprobamato, q' los Laboratorios Lederle de la Americana Cyanamid Company ofrecen en casi todo el mundo. Así opinan los médicos y otros hombres de ciencia con motivo de la reevaluación de los tranquilizadores q' como consecuencia natural de los últimos desarrollos en la materia, está llevándose a cabo actualmente. Uno de tales desarrollos es la acumulación de nuevos conocimientos sobre estas drogas que se ignoraban al introducirse, hace cosa de dos años; y otro es la rectificación de malas interpretaciones que se deben al entusiasmo que provoca cualquier adelanto médico, de carácter revolucionario.

Ante tales circunstancias, ha sido, pues, inevitable volver a aquilatar las drogas en conferencias y cátedras médicas. lo mismo que en las páginas de la prensa profesional.

De ahí ha surgido el creciente convencimiento médico q' se expresa actualmente de que cada uno de los diversos tranquilizadores resulta más eficaz para cierta clase de desórdenes nerviosos y mentales.

Por ejemplo, así como Miltown ha resultado especialmente eficaz contra la nerviosidad que se observa en la vida diaria, otros tranquilizadores se destacan por el efecto que tienen en los estados mentales agudos de los pacientes hospitalizados. Entre estas últimas drogas, las más conocidas son las que se obtienen de raíces que en la India, se vienen usando desde hace siglos contra muchas enfermedades, y la clorpromazina, un sintético perfeccionado en un laboratorio francés.

Estas diferencias tienen en parte que ver con otro tema que se está estudiando atentamente y que recién comienza a aclararse: el problema de cómo los tranquilizadores operan en el orga-

nismo. A los médicos no es les ha escapado que las drogas difieren mucho entre sí en este sentido, también.

El Dr. F. M. Berger, de New Brunswick, en el Estado de New Jersey, uno de los perfeccionados del Miltown, aclara estas diferencias en una colección de estudios publicada por la Academia de Ciencias de Nueva York, en junio de 1957.

El meprobamato, como se denomina químicamente al Miltown, y otros preparados del mismo género, son "relajantes centrales", es decir que, según el Dr. Berger, alivian lo que al parecer es una intensidad excesiva de estímulos y respuestas que sienten las personas nerviosas, pero sin afectar la claridad mental. Al parecer logran este fin obrando selectivamente en los centros cerebrales donde se cristalizan y coordinan las mociones. Médicamente, estas áreas se denominan talámicas y subtalámicas. Todos los demás tranquilizadores parecen obrar en el sistema nervioso autónomico, deprimiendo su actividad y aliviando así la agitación y la tensión, según la autoridad mencionada.

Este último efecto trae el peligro de excesiva depresión; y, cuando sobreviene, el paciente se muestra decaído, indiferente y aislado de su medio. Si está hospitalizado, esto quizá no tenga importancia; pero, en tratándose de millones y millones de personas ordinarias, constituye un verdadero problema, porque, como dice el Dr. Berger, "reaccionan al agotamiento con respuestas exageradas" y requieren alivio.

El aspecto económico de los tranquilizadores también es muy significativo. Están, efectivamente, aliviando la carga que pesa sobre la sociedad al permitir que se de de alta a un mayor número de pacientes de los hospitales, y evitando casi por completo los elevados gastos que ocasiona la atención de enfermos violentos.

Y, para millares de individuos que en el mundo entero atraviesan por episodios nerviosos, representan el medio gracias al cual pueden continuar trabajando y ganando una entrada que perderían si no fuera por los pocos centavos al día que cuestan las drogas tranquilizadoras.

En muchos centros de investi-

## A LA EDAD DE 53 AÑOS UNA SEÑORA SE MATRICULA EN LA ESCUELA DE DERECHO

BROOKLYN, Nueva York — (USIS) — La señora Anne Port, a la edad de 53 años se ha matriculado en un curso de estudios pre paratorios para la carrera de Derecho en la Universidad de Long Island. Su marido y sus dos hijos son abogados, y cuando su hija de doce años indicó su intención de estudiar derecho, la madre decidió que no deseaba ser una excepción en la familia. Dice la Sra. Port, "me da lástima ver a las mujeres que envejecen pensando en las cosas que pudieron haber hecho y que nunca hicieron". Los padres de la señora Port

eran inmigrantes rumanos. Ella recibió una beca para cursar estudios de escuela superior en este país y desde que se casó, hace 35 años, ha sido secretaria de su marido, por lo cual la profesión de las leyes no es un campo desconocido por ella. La Sra. Port dice que a ella no le preocupa el hecho de que en la universidad tendrá que estar en competencia con estudiantes jóvenes. Espera cursar cuatro años de educación universitaria y dos de derecho antes de tomar los exámenes de reválida. Entonces espera ejercer su profesión por muchos años.

### PANADERIA ACUÑA

HEREDIA — Teléfono 110  
Fabricante de las exquisitas

### GALLETAS ACUÑA

Cajas de 500 galletas para venta a 5 x 5 x 5 cts.  
Precio Corriente \$ 5.00 caja  
Al por mayor al precio de \$ 4.50 caja.  
De venta en los Principales Almacenes

## SINCERIDAD INFANTIL

En una de las primeras mañanas de enero, cuando los corazones infantiles laten apresuradamente, regocijados, pues hace poco pasó por sus hogares el Niño Dios dejando incontables juguetes, ocurrió lo que a continuación relato. Un niño jugaba un poco impaciente, pues aún sus operaciones pequeñas no podían pedalear el elegante triciclo; otro amiguito trataba de ayudarlo, pero los niños pocas veces gustan de ser ayudados.

De pronto, ya fatigado, decidió marcharse y penetra en la casa dejando el juguete en la acera.

Al mirarlo la madre lo nota mo lesto y preocupado; al instante le pregunta: ¿qué te pasa hijo? —Mami, es que no puedo manejar solo.

—Deja que tu amiguito te ayude, mi vida!  
—No, ya se fue, no quiero que me ayude.

La madre presurosa sale a la acera a recoger lo que podría ser decir constituya una preocupación constante para su niño.

Pero cuál no fué su sorpresa, cuando comprobó que el pequeño vehículo había desaparecido. Acongojada, sin saber qué hacer, llamó a los vecinos y todos le aconsejaron que llamara a la autoridad. En ese preciso momento pasaba una unidad de Radio

Patrulla; cuando ya se disponía a tomar datos, recibieron una gran sorpresa: un niño conducía el triciclo y, traía a otro montado en la parte de atrás. Se trataba de dos niños INDIGENTES. Sus cabellos aborrotados, sus ropajes hechos jirones, sus caras sucias, iluminadas por esa sonrisa que jamás se separa de los niños del juguete fueron interrogados por un Guardia: —Miren güilas, ¿por qué se quieren robar este juguete? Me los voy a llevar.

El más grande, que contaba quizá cinco años respondió: No, señor Guardia, yo no pensaba robarme el triciclo; sólo queríamos dar una vuelta "PARA VER QUE SE SIENTE" y por eso lo volvíamos a traer.

Los allí reunidos se miraron, y la señora contestó: está bien, no les haga nada.

—Qué admirable significado tiene esta frase! PARA VER QUE SE SIENTE llevaba toda la sensibilidad, toda la ingenuidad, toda la candidez de aquellas almas sinceras y puras. ¡Y qué verdadera era ese sentir! Pues quien jamás ha tenido juguetes como ellos, siempre quisiera saber QUE SE SIENTE al poseerlos.

Blanca Zumbado Calderón  
Octubre 31

## FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES  
Frente a la Iglesia del Carmen  
TELEFONO 5478

gación científica se está comprobando la superioridad del Miltown para lo que el Dr. Ralph W. Gerard, profesor de Neurología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Michigan, llama "esa gran población de individuos neuróticos y tensos" q' no está hospitalizado.

Prueba de ello es el amplio estudio sobre los efectos secundarios tóxicos de los tranquilizadores, efectuado por el Dr. Raymond W. Waggener, decano de la Facultad de Psiquiatría de la universidad mencionada. Entre las tres drogas de este tipo q' con más frecuencia se emplean, sólo el Miltown nunca está "contraindicado" por su toxicidad, según esa autoridad.

Lo que es más, administrado por el Dr. Ralph M. Reitan, a modo de prueba en dosis equivalentes al doble de las normales, en el Centro Médico de la Universidad de Indiana, la droga a la que aludimos no tuvo efecto adverso en la viveza, atención, tiem-

po de reacción, precisión de la actividad o habilidad para solucionar problemas. La misma dosis no alteró adversamente el comportamiento de 30 sujetos a quienes el Dr. Donald C. Marquis y sus colaboradores, examinaron en el Instituto de Higiene Mental de la Universidad de Michigan, para establecer su estabilidad y capacidad visual.

Así y todo, no obstante el hecho de que por lo menos este tranquilizador ha resultado eficaz e inofensivo en cualquier circunstancia —y los demás se pueden emplear a la segura bajo la vigilancia médica— habrán de suscitarse controversias; esa controversia que siempre acompaña a los grandes adelantos terapéuticos que se introducen repentinamente e inesperadamente.

Sea como fuese, una opinión sobre estas drogas que todos los médicos y demás entendidos como parten es que representan una verdadera revolución médica q' ha sentado raíces permanentes.

# SEÑORA AMA DE CASA

De todas las comidas que acostumbramos serviros en el día la cena debe ser la más liviana. Es preciso recordar este consejo, el cual no sólo ha de favorecernos facilitándonos un sueño sin pesadillas ni interrupciones sino que influirá en el presente y en el futuro de nuestra salud, al no exigir se al organismo ningún esfuerzo durante las horas dedicadas al reposo, en las cuales el corazón disminuye, naturalmente, su energía. Tanto los jóvenes como los ancianos, aunque estos últimos con mayor razón que los primeros, deben rehuir las cenas pesadas y abundantes en forma sistemática.

Hay principios de higiene si bien tanto los fáciles de retener y cuyo conocimiento y recuerdo pueden ser útiles para nuestra salud. Veamos: No vivimos a expensas de lo que comemos sino de lo que así milamos. Otro: Costumbre alimentaria no quiere decir necesidad alimentaria. Y este otro: La comida es en el día un compás de espera durante el cual, mientras se dilata el corazón, se reconforta el estómago. Y por último: No hay que adelgazar sin comer; hay que adelgazar comiendo a conciencia.

Las peras son tan agradables como las manzanas si se preparan al horno, en asaderas, con azúcar o sin ella, según se guste. A medida que se cuecen manan un ri-

co jugo semejante a una jalea. - Elíjanse para el caso peras a medio madurar, de pulpa consistente. No es necesario pelarlas. Lívense antes de partirlas y luego séquense bien. En todos los otros detalles debe precederse como con las manzanas.

Hasta hace poco el mastuerzo no estaba considerado como un alimento importante. Hoy, en cambio, cuenta con la predilección de los médicos y de los dietistas, los cuales han descubierto en este olvidado vegetal excelentes principios nutritivos. Posee vitaminas C B1 y B2. Es rico en minerales y por cada cien gramos de hojas contiene quince miligramos de calcio.

Es conveniente recordar que las frutas, para que favorezcan a nuestro organismo, deben servirse perfectamente maduras, por cuanto en estas "condiciones sus hidratos de carbono, o sea azúcares, son fácilmente asimilables; las verdes tienen casi todos sus hidratos en estado de almidón, lo cual las torna difíciles de digerir.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búquelos siempre en el Cíelo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni  
TELEFONO 2888

Viene de la Pág. PRIMERA

VALORE FEMENINOS... asuntos relacionados con la vida pública, que si antes luchamos por adquirir madurez política, hoy luchemos porque las que nos representen sean verdaderas líderes de nuestro sexo, q' se reconozca que luchamos por adquirir derechos que más tarde hemos aprovechado en beneficio no sólo nuestro, sino en bien del país que confió en nosotros, en nuestras facultades, reificar el antiguo concepto de q' una mujer no servía nada más que para dirigir el hogar, elija más mujeres que luchan por la reorganización de una nueva Costa Rica, por mujeres que olviden los partidos políticos y luchan por leyes sociales más de acuerdo al país, por mujeres que sean tan femininas como para recordar su labor ante el pueblo y tan varoniles como para enfrentarse a cualquier interés mezquino y materialista que trate de amedrentar su labor. Necesitamos no obstante tener primero conocimientos sobre las que verdaderamente podrían desempeñar una labor de esta naturaleza, razón por la cual hemos dado comienzo hoy, a una nueva sección de nuestro periódico "Valores Femeninos de Costa Rica" en la cual destacaremos la labor meritoria de cuantas damas pasen por nuestra página, comenzando con la gentil dama doña Oliva Salas vda de Zamora, a quien juzgamos una de las más dignas merecedoras para ser postuladas a la lucha de la reivindicación de la mujer en la labor que le corresponde: Pues ella no ha escatimado esfuerzo alguno para ser útil a sus semejantes, no sólo en el campo material, sino en el otro, en el más elevado, el del espíritu, pues ha dedicado toda su vida a la obra social, la que ha realizado en compañía de colaboradoras que contagiadas del entusiasmo de la señora de Zamora, la han secundado en su labor de bien, llevando un poco de alegría a los hogares desamparados, a los enfermos desvalidos, a los seres q' enfermamos moralmente y abandonados por el resto de la humanidad henchida de egoísmo y todo fruto del materialismo les abandona y les condena en su miseria, a ellos ha llevado esta gentil dama un rayo de luz y de esperanza, dándoles nuevas ansias de vida, de una vida más normal y más comprensiva.

Y lamentamos profundamente que la mujer costarricense se encuentre tan alejada del altruismo y bondad de personas que como la señora de Zamora se tra-

# EL COMBATE DEL ALMA

"En el alma, pues, hay una continua lucha entre el bien y el mal. En cierta edad, en los años del desarrollo, esta lucha es extremadamente ruda; más tarde se mitiga algún tanto; pero nunca podemos decir que ya ha llegado a su fin". Monseñor Dr. THAMER TOTH.

Pensamiento dentro del cual hay un mundo de sabiduría y por el cual podemos llegar a dilucidar profundamente dentro del alma humana especialmente en la del adolescente. El adolescente como problema base de las sociedades; porque de su estructura, de su modelación ha de depender el hombre. Por todos es sabido que esta edad, es la masilla humana donde se van fijando todos los principios, todas las inclinaciones, todos los hábitos y donde puede perderse en un mundo de líneas sin sentido o prospectar también la solidez que corresponde a la dignidad del ser. ¿A quién pertenece esta formación? sobre la pregunta, pero no sobran los educadores que contribuyan a esta tarea; si hicéramos una encuesta entre los educadores que estén preparados para llevar a cabo este tipo de educación, me atrevo a de-

cir que sería, ninguno. ¿Qué podemos esperar de una sociedad que se forma a ciegas en el asunto más importante que es la dignidad humana? o su traducción más alta que es la de "el alma recta"?

Se escribe mucho sobre la formación moral del niño y del hombre, pero se necesita la capacitación de personal para este efecto. Se le dice al joven del pecado, pero no se le explica qué es el pecado. Fácilmente se cae en él pues desde el momento que aparece una forma, o una incitación, ya el pobre niño se siente reo de pecado y se deja llevar quizá en una extorsión de lo que él no comprende, al detrimento de su personalidad. Qué ha pasado? la explicación sobre el pecado, es una forma vaga que da un miedito terrible pero que una vez aceptado comienza a grabar en la masilla las huellas de un futuro lleno de turbaciones de pasos inseguros, de errores, culpables, con esperanzas inconscientes.

Haced escuelas para esta materia tan importante, que juzga de una sociedad, encaminada a los abismos, o lleva al fin divino del hombre, Dios.

GRAHUS

# URBANISMO SOCIAL

Dos prejuicios traban todo progreso en la búsqueda de la solución de la cuestión social. Son: 1º.—La cecencia en la omnipotencia de las leyes hechas, decretadas y formuladas en los códigos; 2º.—La ilusión que las imperfecciones sociales pueden ser reparadas separadamente.

En nuestro siglo de ciencia ha sido el extremo, observamos que los hombres aún creen que sus leyes pueden mandar a las de la naturaleza, para que cambien su curso y las obedezcan. Creen que es posible reparar los defectos de nuevas sociedades, sin buscar sus causas y tratándolas separadamente. Las imperfecciones sociales son solidarias entre sí. Se las suprimirá todas a la vez, o ninguna, pero no aisladamente. No se constituye una máquina sin plano de conjunto coordinado. Si se fabricara piezas sueltas sin conocer previamente sus conexiones y su ajuste, ninguna de ellas se adaptaría. Es, sin embargo, la manera de proceder en asunto económico y social, o en problemas separados sin saber cómo se

relacionan entre sí. Salimos de la más horrosa guerra, nos amenaza la más terrible revolución social, y nada hemos adivinado; nula ha quedado la enseñanza mundial. No existe actualmente ciencia política alguna, sólo tenemos el arte frágil y precario de neutralizar pasajeramente las fuerzas sociales opuestas. Los hombres más poderosos podrían ser los más útiles: es a ellos que precisa convencer. El día en que las clases ricas sepan y quieran organizar científicamente, todo peligro social desaparecerá; ellas son las más instruidas y poseen además los capitales. No les queda sino SABER.

Los ricos hacen donaciones para obras sociales, filantrópicas o para búsquedas científicas; pero, cuándo donarán, ya no para nuevos descubrimientos, sino para la síntesis, la coordinación de los conocimientos actuales, para asegurar el bienestar de la humanidad?

HENRI CROZAT

(EL Urbanismo Social Racional).

## PERSONAJES

fue nombrado Marqués, Italia en 1938, declaró día nacional el 25 de abril, aniversario de su nacimiento. Fue doctor Honoris Causa de las Universidades de Bolonia, Oxford, Cambridge, Glasgow, Aberdeen, Liverpool y Pennsylvania. En 1912, Inglaterra adoptó oficialmente el sistema Marconi, de telegrafía sin hilos, para la red de comunicaciones inalámbricas en todo el Imperio. Durante la Primera Guerra Mundial, efectuó experimentos de transmisión en onda corta. Fue delegado plenipotenciario

Viene de la Pág. PRIMERA

a la conferencia de la paz en 1919. En 1923 y 1924, llevó a cabo experimentos en su yate Elettra, que le permitieron establecer un sistema especial de transmisiones que fue aceptado por el gobierno inglés. Fue Presidente del Consejo Nacional de Investigaciones de Roma, miembro del Gran Consejo Fascista. Además de numerosas monografías y trabajos de investigación, publicó "La Telegrafía Senza Fili y La Radiocomunicazione". Murió este famoso físico en el año de 1937.

# EL SECRETO DE LA GRACIA

¿Cuál es el secreto de la gracia, ese indefinible encanto que resulta imposible separar de la belleza? Tal vez consista en la armonía de las actividades, el agradable timbre de la voz o la peculiar expresividad de la sonrisa y por supuesto que no está presente en los gestos descompuestos, en las risas estridentes, en los arrebatos bruscos.

Hay muchas mujeres que nacen con una gracia natural. Pero existe una gran mayoría que la adquiere después de una verdadera autoeducación. Las grandes actrices, las modelos famosas, son prueba cabal de lo que afirmamos.

Para lograr esa armonía es preciso vigilarse. Aun estando sola siéntese con gracia, estudie su forma de asir los objetos, la manera en que extiende la mano. Unos minutos diarios de cultura física restarán pesadez a sus movimientos, mientras que el viejo recurso de andar con libros sobre la cabeza mantiene toda su eficacia para asegurarnos un andar armo-

nioso.

Puede parecer pueril repetirlo, pero lo cierto es que el primer atributo de la mujer es su femineidad. No la empañe entonces con gestos bruscos. No se trata de permanecer con una imperturbabilidad de esfinge, pero sí de manejarse sobriamente. Controle su mal humor; mostrar cara de pocos amigos no le ayudará a resolver sus dificultades. Tampoco proceda como muchas mujeres que hablan de sus problemas a la manicura o la peinadora. Sea reservada y guarde sus confidencias para las conversaciones íntimas.

Cuide sus manos. Son más expresivas que el rostro, por lo que debe moverlas de una manera agradable. Cualquiera sea su conformación, todas las manos son bellas cuando la piel está cuidada, las uñas perfectamente manicuradas y realizan gestos armoniosos que al acentuar la femineidad prestan a su poseedora esa virtud que todas desea alcanzar: la gracia.

# Tome PILSEN



## SABROSA ES POCO !



No hay nada tan reconfortante como una PILSEN después de los labores del día...

Alégrese dos veces con PILSEN... la única cerveza de calidad depurada a precio popular.

TP-15-35

## INAUGURADA...

nea, cuyas obras de procedimientos tradicionales a la aguada u occidental al óleo son todas de este siglo, formando un grupo aparte que no entra en el ámbito de nuestro estudio. Cualesquiera que sean la fecha de las obras las características de cada época, la pintura china se ha desarrollado dentro de unas condiciones materiales y en un medio espiritual que le son propios. En la China el ideal de los artistas como en todas partes está hondamente enraizado en sus creencias. Las dos actitudes religiosas fundamentales: el confucianismo y el taoísmo, se derivan de la primitiva concepción china del Universo, que descansa en un orden universal que une el cielo, la tierra y el hombre. Este último no es el centro del sistema, sino parte de un todo. Tal filosofía de la naturaleza invita al hombre a integrarse en ésta y a gozar de ella. El taoísmo posterior y el budismo exaltaron la igualdad de los seres, la caridad y el amor por cuanto participa en el amor universal.

La preocupación por alcanzar esa armonía cósmica, ese espíritu coordinador y ese ritmo vital domina toda la pintura china.

Cada época de la pintura china (antigua, medieval y moderna) conoció una evolución propia y fases sucesivas en las que ciertos autores han podido apreciar, según nuestra terminología, la aparición, el apogeo y la decadencia de un arte; otros han pretendido aplicar a esas fases nuestras nociones de primitivismo, clasicismo y romanticismo. Pero es verdaderamente difícil aplicar nuestras clasificaciones a obras que han nacido en un ambiente muy diferente del nuestro. A una evolución interna viene a añadirse la influencia de las circunstancias religiosas o políticas. El confucianismo inspira la búsqueda de un orden universal racional cuya custodia corresponde al hombre; el taoísmo y el budismo introducen la concepción de un orden divino del que el hombre es el servidor sumiso, o el esclavo paciente y sereno. Por otra parte, la rivalidad entre poblaciones nómadas y sedentarias se traduce con frecuencia en las periódicas tendencias hacia un arte de colores vivos o un arte de colores matizados. Las creencias religiosas y las convicciones políticas, sin olvidar las influencias extranjeras directas, desde los escitas a los sasánidas y de los árabes a los europeos, constitu-

## Viene de la Pág. PRIMERA

yen una serie de factores que no actúan nunca separada e independientemente, sino como un complejo único. Su influencia debe interpretarse a menudo como el efecto de una acción dominante.

No obstante los esfuerzos aislados, la pintura china siente cada vez más sobre ella el peso de la rígida tradición académica. Los teóricos no hacen sino ensalzar el mérito de los antiguos y de sus métodos. En China, como en todas partes, el afán por la erudición hará desaparecer la espontaneidad del arte y la crítica impondrá normas a los creadores. El tratado sobre la pintura del Jardín pequeño como un grano de mostaza (Kiai tsu yuan hua chuan), que apareció de 1678 a 1829 y fue traducido al francés por R. Petrucci, es un ejemplo de esos formularios académicos. Constituye una verdadera enciclopedia, con abundantes ilustraciones, que proporciona todos los ejemplos de las diferentes maneras de pintar los temas más variados, ríos, montañas, árboles, bambúes, ciruelos, etc.

De cinco siglos de historia de la pintura china nos quedan algunos fragmentos de una tumba coreana y un rollo. Por fortuna, las arenas de Asia Central nos han conservado las grutas budicas cubiertas de pinturas, que constituyen una segunda serie de testimonios, aunque hayamos de admitir las influencias occidentales que sobre ellas han pesado.

Para terminar, no debemos dejar de recordar que, en un inmenso imperio como la China, una minoría escogida tan refinada como la de los letrados padeció un ostracismo que no permite un juicio sereno por parte de los historiadores. Quizá hayan de pasar largos siglos antes de que aparezcan los verdaderos genios mal tratados por los mongoles o los grandes artistas desterrados por los manchúes. Deseemos cuando menos que esta exposición nos haga meditar sobre el valor de ciertos patrimonios de cuya custodia se ha encargado la UNESCO.

Vadime Elisceeff  
Conservador del Museo Cernuschi en París

Anúnciese en  
"MUNDO FEMENINO"  
Teléfono 1024 — Apartado 4343

# Suscríbase a MUNDO FEMENINO

# SECCION LITERARIA

## Qué será?

Qué será dormirse?  
Tomar una escala  
y buscar un hueco  
en donde ponerla  
para ir a otro medio,  
cuando estamos lejos  
con el cuerpo quieto  
forma horizontal,  
subir y bajar  
indagar, saber  
lo que un momento ha  
nunca hemos supuesto!

JOSEFINA ZENDEJAS.

## Papá

Hoy, dispersa  
tu abstracta certidumbre  
en el punto inicial de la partida,  
mezclado en el origen de las cosas,  
tu recuerdo es vivencia que se afirma  
en la forma de lo que nunca muere.  
Vertido en los vaivenes  
de las ruedas del silencio y el giro,  
de la tarde que muere acongojada,  
que la tarde es una forma de recuerdo.

Memoriza contornos en la sombra.  
La lágrima se llama con tu nombre;  
te mueves y te acercas  
en las manos del viento que acaricia,  
en los caminos largos  
del fruto y de la flor,  
y en los caminos cortos  
que marcan los caminos y los suelos.  
La memoria te renueva y te alcanza  
día a día,  
es el místico idioma de la pena,  
noche a noche;  
con un frío sabor de soledades.  
Te pronuncia la voz  
con el blanco sonido de los rezos,  
y se piensa en la imagen sin imagen  
porque hoy eres razón de sus designios.

Es el día y la noche,  
latitud de codiciada presencia  
desvaída en comarcas de silencio;  
de vedadas comarcas  
retornas al umbral de los recuerdos  
y el verbo te pronuncia,  
perdura en la memoria y te renueva  
beniciendo tu nombre  
con la fe puesta en Dios,  
y la inédita lágrima porfiada.

BERTA JOSCH DE LEVIN,  
Buenos Aires.

## Escuchad a los muertos

A dónde van los muertos,  
Señor, a dónde van?

Amado Nervo.

Escuchad a los muertos, ellos dicen al mundo,  
descorriendo ese velo del misterio profundo,  
que la vida no expira cuando el ser queda inerte.  
Porque aqueño que el hombre denomina la muerte  
sólo es ley sempiterna de las transformaciones  
que transporta las almas hacia otras regiones.

Regiones infinitas, de luz y de armonía,  
donde la noche acaba, donde es eterno el día;  
donde el fulgor Divino de Eterna Providencia  
ilumina amoroso del alma la conciencia.

Mil cosas no soñadas nos revela su acento  
de excelsas maravillas que tiene el firmamento;  
de la mansión de la dicha, de que aquél edén florido  
donde gozan las almas que en el mundo han sufrido.  
Y así devuelven a nuestro ser la calma,  
cuando llora angustiado por la ausencia de un alma.

Ya nuestros corazones no sufrirán inciertos,  
porque ahora ya saben a dónde van los muertos.

RAMON T. ITURBIDE.

## Los que nunca morirán

Los que siempre, por la senda tan fragosa de la vida  
dieron todo: sus ejemplos, su trabajo, su perdida  
juventud en las batallas por la gloria o por el pan;  
los que armados con derechos desafiaron mil peleas,  
los que fueron visionarios de románticas ideas...

Esos, esos nunca han muerto!  
Nunca, nunca morirán!

Los eternos confidentes, los que alientan el profundo  
corazón de los hermanos que agonizan en el mundo,  
los que afrontan sus miserias con arrestos de titán;  
los artistas, los ardientes paladines de la ciencia;  
los que dieron a los surcos lo mejor de sus existencias...

Esos, esos nunca han muerto!  
Nunca, nunca morirán!

Los que van a sus calvarios con la cruz del sacrificio;  
los que salvan multitudes en las luchas contra el vicio;  
Esos vencen, han vencido y en la tumba vencerán!  
Los poetas y los santos, los artistas y los sabios,  
los que caen sosteniendo la sonrisa entre sus labios...

Esos, esos nunca han muerto!  
Nunca, nunca morirán!

EDGARDO UBALDO GENTA.

# Educación del sordo-mudo en el hogar

(Continuación)

## IV.—Enseñanza de la lectura

### A.—Dos clases de lectura.—

Hay dos clases de lectura: lectura silenciosa, y lectura con voz. La lectura silenciosa consiste en entender el contenido de algo escrito o impreso por medio de leer palabras enteras; la lectura con voz consiste en pronunciar las palabras sílaba por sílaba, y puede ser que un niño lea perfectamente con voz sin entender nada de lo que está leyendo.

### B.—Lectura silenciosa.—

Antes de enseñarle a hablar, puede empezar a enseñar a su hijo a leer al mismo tiempo que le enseñe la interpretación, si ha cumplido los tres años. Es preferible hacerlo, porque la lectura es mucho más fácil de aprender que la pronunciación, y por lo tanto mientras todavía esté aprendiendo a hablar, el niño podrá hacerse entender por medio de frases escritas.

Prepare tarjetas con los nombres de los objetos que el niño ve a diario, y colóquelas en sus lugares correspondientes. Por ejemplo cuelgue de la silla la tarjeta que dice "la silla", y clave a la puerta la tarjeta que dice "la puerta", etc. Al mismo tiempo enseñe la interpretación de estas palabras. Haga lo mismo con las personas durante las lecciones; por ejemplo, la madre llevará la tarjeta "mamá", y los hermanos llevarán las tarjetas con sus nombres escritos.

Prepare dos juegos de tarjetas; uno de ellos de cuadrados con ilustraciones de objetos y acciones comunes, con las palabras correspondientes escritas en ellos, y el otro de tarjetas oblongas con las mismas palabras pero sin ilustraciones. No se olvide de enseñar la interpretación de cada palabra. El niño debe juntar los cuadrados y las tarjetas correspondientes. Cuando ya sepa hacerlo perfectamente, cubra las palabras en los cuadrados, y haga que el niño use su memoria para escoger las tarjetas correspondientes.

El próximo paso es el de juntar las tarjetas de personas u objetos

**SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

**Frente a Musmanni  
TELEFONO 2888**

## QUIENES SON LAS...

Viene de la Pág. PRIMERA—elegida 17 veces a la Cámara de Representantes, y es la decana de las diputadas en los Estados Unidos.

Ha sido miembro por muchos años del Comité de Asuntos de Ex-combatientes, y tiene más antigüedad que cualquier otro miembro de este Comité. Cuando los Republicanos tienen mayoría en la Cámara de Representantes, la Sra. de Rogers es Presidenta del Comité. Entre los resultados de sus gestiones se encuentran el mejoramiento de los hospitales para ex-combatientes, aumento en las asignaciones para huérfanos de ex-combatientes y pensiones mayores para ex-combatientes lesionados.

La Sra. de Rogers también tiene un vivo interés en asuntos internacionales, y fue la primera mujer que formó parte del Comité de Asuntos Exteriores y en 1944 viajó a Europa a fin de conversar con funcionarios en los países devastados por la guerra. También presentó el proyecto de ley para el establecimiento del Cuerpo Femenino del Ejército. La Sra. de Rogers, que presta su decidido apoyo a los ideales de las Naciones Unidas, ha expresado la esperanza de que la organización llegará a ser "la movilización completa del espíritu, ideales y genio del mundo a fin de lograr una paz efectiva".

La Sra. de Rogers nació en 1881, fue educada en el Estado de Massachusetts y en París, y ha recibido tres títulos honoris causa. En 1950 recibió la Medalla de Servicio Distinguido de la Legión Americana, siendo la primera mujer a quien se le ha concedido este honor.

con las tarjetas de acciones para formar frases. Por ejemplo, al juntar la tarjeta "el niño" con la tarjeta "corre", tendrá la frase completa "El niño corre". Así, poco a poco, el niño aprenderá a entender lo que lea, y a construir frases sencillas, aún cuando no puede pronunciar siquiera una letra.

### C.—Lectura con voz.—

En el capítulo III, titulado "Enseñanza de la Pronunciación y Lectura", se explica cómo enseñar al niño sordo a leer con voz.

Cuando el niño haya aprendido a pronunciar todas las letras y sus combinaciones, haga que él lea con

voz todas las palabras y frases que Ud. le haya enseñado a leer silenciosamente. Luego empiece con algún método libre de lectura para niños del primer grado; por ejemplo, "Nuevo Silabario", por Emma Gamboa, publicado por la Librería Lehmann & Cia., en San José, Costa Rica. Este libro tiene un suplemento muy útil: "Lectura Activa".

Lea el libro con el niño, y explíquelo que quiere decir lo que está leyendo. Por supuesto, el niño tendrá que acostumbrarse a la letra impresa; debe ser fácil para Ud. explicarle el significado de cada letra impresa por medio de escribiría y deciría.

# Cuarenta consejos sobre educación

Por José María Valle

Tomado de El Mensajero del Corazón de Jesús

1.—Examinad desde niño el carácter del hijo, y a medida que crezca, sus variaciones, para acomodar a ellas la educación. Seguidle los pasos y sabed siempre por dónde anda.

2.—No los consintáis, ni aun de niños, lo que no está bien.

3.—No los consintáis, aunque lloren, y que sepan ellos esto.

4.—Empezad la educación desde el principio, aun antes del uso de la razón.

5.—No mandéis, ni castigéis, ni premiéis sin pensarlo antes, más o menos según el caso.

6.—No mandéis nunca nada injusto ni irracional. Sed iguales con los hijos, sin dar preferencia a ninguno, si no es cuando esté enfermo o evidentemente más necesitado.

7.—No castigéis lo que no merece castigo, aunque a vosotros os disguste, ni mucho lo que merece poco, sino proporcionalmente y lo menos que podáis.

8.—No mandéis nunca con rabia. Una cosa es rabia, otra imperio y autoridad; el niño aprende y respeta la autoridad, pero desprecia la rabia.

9.—Si basta advertir, no reprendáis; si basta reprender, no castigáis; si basta castigo pequeño, no pongáis castigo grande.

10.—Nunca déis castigos impracticables, ni largos, ni demasiado duros.

11.—No uséis nunca palabras groseras ni dicerios o insultos al reprender; no acostumbréis a vuestro hijo a oírse llamar tonto, o malo o boboso, por sus padres. Jamás uséis tales expresiones en la educación.

12.—Tampoco le gritéis. Acostumbradle a oír la voz grave e imperiosa; pero no gritos descompostos, si no es alguna rara vez.

13.—Cuando reprendáis o castigáis que se conozca que sois padres y os duele tener que castigar o reprender; castigad y reprended con severidad cariñosa. Y en cuanto pase la represión o el castigo, volved a vuestro ser habitual y aun afectuoso y alegre.

14.—Es mejor, si se puede, educar alabando y premiando lo bueno, que castigando o reprendiendo lo malo.

15.—Para castigar, examinad lo que gusta a vuestro hijo para hablarle, y tendréis una buena serie de castigos.

16.—Para corregir, no uséis mucha palabrería, sino pocas palabras y más obras.

El castigo, una vez impuesto, no lo levantéis sin razón.

18.—Procurad que en la educación haya alegría, que no se pierda la confianza, no se discuta la autoridad; no prevalezca la rebelión.

19.—A veces, muchas veces, conviene diferir la corrección y el castigo para cuando haya pasado el estado de excitación y rebeldía. Muchas veces estos castigos en frío son muy buenos; y en caliente, en la furia, son inútiles; el hijo en este estado no reflexiona.

20.—Tened los dos unión en el mandar, en el corregir, en el castigar, en el mantener el castigo.

21.—No consintáis que vuestros hijos falten en lo más mínimo a

criados, ni inferiores, ni a pobres; y cuando falten y rifen no los defendáis si no tienen razón.

22.—Es indispensable para tener vosotros autoridad que les déis buenos ejemplos. El ejemplo de los padres es de un efecto perdurable.

23.—Para la corrección y educación os servirá maravillosamente la Religión y sus prácticas, sobre todo la confesión, la comunión y el santo temor de Dios de vuestros hijos.

24.—Inspirad a vuestros hijos desde pequeños el más fino espíritu y sentimientos de honradez, de sinceridad, de fidelidad y dignidad aun en cosas pequeñas.

25.—La educación es tarea de todos los días; ni podéis descuidarla en ninguno; en todos tendréis algo que hacer, algo que observar, algo que corregir, algo que perfeccionar.

26.—Aunque tengáis maestros, ayos, directores, colegas, no podréis los padres dispensaros de atender vosotros mismos a la educación de los principales y, si queréis, exclusivos educadores; los demás no son sino ayudantes; si queréis vosotros, y conforme a vuestra voluntad.

28.—Para que tengáis autoridad más bien que os teman, tenéis que lograr que os amen.

29.—Jamás os riáis ni os desautoricéis uno a otro en presencia de los niños.

30.—No déis dinero, fuera del necesario para que no queden mal en sociedad. Más vale que les déis las cosas que el dinero.

31.—No permitáis malas amistades. Las malas amistades destruirán toda vuestra labor.

32.—Estad firmemente persuadido de que en la educación son enemigos vuestros los cines y muchos espectáculos, los bailes, la mayor parte de las reuniones de jóvenes, las novelas, las horas nocturnas, las niñas mal vestidas y muy pintadas, los jóvenes demasiado alegres, los ricos para vuestros hijos, si sois pobres; las pobres para vuestros hijos si sois ricos. Salvo excepciones.

33.—No permitáis que vuestros hijos vengán tarde a casa, ni salgan después de cenar. Pasar noches fuera de casa, sin causa justa, ni pensarlo.

34.—Desde muy pequeños acostumbradlos a dormir en camas inferiores.

35.—Gastad todo lo que podáis y sea necesario para proporcionarle un modo o varios de ganarse la vida: carrera, oficio, empleo o lo que más le convenga.

36.—Poned sumo cuidado en la elección del taller, escuela, colegio, asociación para vuestros hijos.

37.—Procurad que entren en alguna Congregación Mariana, o pa recida, y tomen parte en la Juventud de Acción Católica.

38.—Procurad con toda diligencia y suavidad que frecuenten la confesión y comunión y que tengan un confesor fijo.

39.—Sin mucha necesidad no mandéis a vuestros hijos a educarse al extranjero, lejos de vosotros, y si tenéis que mandarlos, tomad muchas precauciones.

40.—Orad mucho a Dios pidiendo de la gracia de educar bien. Así haremos una Patria grande, porque será católica, y la única grandeza es la que se funda en Dios, en la Religión.

Bogotá, Colombia.

# BOTICA LA MERCED

De JOSE SILVESTRE ROJAS

Detrás de la Iglesia de La Merced

La que con prontitud y esmero, atiende sus recetas y sus pedidos de medicinas y drogas, ofreciéndolas frescas y a precios que no admiten competencia.

# BOTICA LA MERCED

La que lleva la Farmacia hasta la propia puerta de su casa sin recargo alguno en el precio.

Haga sus pedidos al TELEFONO 4650 en la seguridad de que será complacida al momento y de que se le ofrece de lo mejor, LO MEJOR

Artículos para regalos

Perfumería fina

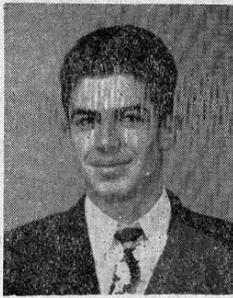
# ELLOS, LOS QUE PARTIERON...



Sr. Jorge Alfaro Mc. Adam



Srta. Ana Cecilia Argüello



Sr. Manuel E. Camacho

No podrán las palabras con su delectar torpe desahogar lo que el corazón siente. No se podrán mediante signos oscuros en el papel blanco describir las agitaciones que el interior lleva. No podrán ellas traslucir con su simétrica figura el pesar de los q' lloran, porque cuando el dolor embarga el alma humana no se vislumbra ni materia ni éter en el vacío ¡Cuando los labios enmudecen y las lágrimas a raudales surcan nuestra faz desesperada, nos interrogamos perdidos en el infinito misterio de la vida, por qué nos fué arrebatado el ser querido? Olvidando que es la

ley divina la que rige nuestro destino, y que nosotros mismos mortales nos debatimos entre el dolor y la miseria de sus desgracias! Más a pesar de comprender todo ello hemos de vertir nuestras lágrimas, hemos de luchar contra el dolor que acecha nuestras débiles carnes, hemos de llorar por los que partieron con vislumbre de nuestras miradas, más allá de nuestro dolor. Y así, hoy lloramos ante el adiós definitivo de los que ayer en pleno disfrute de los años mozos corrían a encontrarse con la vida que les prometía ser placentera y que sin embargo de pronto fué sega-

da por una racha que cuál árbol erguido junto al camino que en noche tenebrosa y fría es batido por la furia del rayo vengativo. Así fueron segadas de pronto tres existencias en pleno albor de la juventud, así marcharon rumbo desconocido más allá de la materia, dejando con su partida un dolor profundo en el corazón de todos cuantos compartieron con ellos en el seno del hogar o en el de las ocupaciones diarias. Así estos tres jóvenes q' ayer en un ave de acero surcaron el espacio, hoy surcan el más allá con sus propia alas, las del espíritu!

## LA BELLEZA DE LA PIEL

En una sesión de la conferencia celebrada recientemente en Lausana, Suiza, donde más de 750 especialistas se reunieron para deliberar sobre los adelantos técnicos aplicados a la delicada tarea de hacer cada día más hermosa a la mujer, un renombrado experto expuso los magníficos resultados que obtuvo con sus "tests" bioquímicos para determinar exactamente la naturaleza particular de la piel. Este conocimiento es fundamental para indicar los cuidados que requiere en cada caso.

Como todos sabemos, la piel es la membrana que reviste nuestro cuerpo. Está constituida por dos tejidos: una base espesa, la dermis, constituida por fibras conjuntivas, y por la epidermis, que es una delgada cubierta superficial formada por células chatas.

Como órganos anexos figuran las glándulas sudoríparas y sebáceas, que segregan respectivamente, sudor y sebo. Este último aísala la piel de las radiaciones y la lubrica evitando que se reseque y agriete. En la superficie de la piel se hallan los poros, que permiten salir al exterior las sustancias segregadas por las glándulas. Además las células de la piel contienen una cierta cantidad de líquido.

Todos estos elementos, según su funcionamiento, configuran distintos tipos de cutis.

La piel normal ofrece un aspecto mate, aterciopelado, sus poros son finos y si se aplica un papel de seda lo mancha débilmente.

Cuando las glándulas sebáceas segregan con exceso se tiene un cutis grasoso, de aspecto aceitoso y los poros dilatados que al ser observados con una lupa parecen pequeños cráteres.

Un tipo derivado de éste es el cutis de retención grasosa. En este caso las glándulas sebáceas segregan también con exceso pero no evacúan bien y por ello la tez tiene un aspecto mate, es granulosa al tacto y presenta comedones y puntos negros.

La piel normalmente hidratada es translúcida, elástica y sin arrugas. Por el contrario, la deshidratada o sea la seca es opaca y pre-

senta pequeñas arrugas. El exceso o la carencia de proteínas configuran cutis muy gruesos o muy finos.

La alimentación tiene una relación directa con el aspecto de nuestra piel, pero últimamente se ha descubierto la importancia que tiene la doble regulación grasa de la piel que parece se sufre en reabecías y en las capas profundas de la dermis.

Así pudo descubrirse que una piel que aparece seca sufre en realidad de retención grasosa y no puede de realizar bien la eliminación.

En la aplicación de cualquier tratamiento no debe olvidarse que los poros son la puerta de salida del sudor y del sebo cutáneo y que por ello es necesario que estén siempre limpios. Para ellos es necesario utilizar cremas de limpieza adaptadas a cada cutis, pues el jabón común produce, a veces, efectos irritantes. En los cutis grasos puede utilizarse jabón de azúfre y emplear luego astringentes. Los cutis de retención grasosa no toleran cremas, grasas y reclaman por el contrario una limpieza profunda y astringentes suaves.

La tez deshidratada necesita una intervención urgente, pues es uno de los signos más notables de envejecimiento. La cosmética moderna está dando gran importancia a la proporción de agua en la piel. Ocurre a veces que por los tratamientos para adelgazar o por la exposición frecuente al aire y al sol se produce una pérdida del líquido normal. En estos casos se aplican en forma local productos especiales que permiten hidratar la piel y la alimentación se refuerza con proteínas. Estas sustancias, que se hallan principalmente en la carne, huevos, leche, arvejas y cereales tienen una importancia fundamental en la formación de nuevas células, de allí su valor para conservar la juventud.

El problema de los poros dilatados es el común de todos los tipos de piel. Estos son visibles a simple vista, especialmente en las alas de la nariz y en el mentón; en los cutis grasos los poros aparecen con puntos negros, comedones y aún con el acné. De allí que en estos

## NUUESTRA DI...

Viene de la Pág. PRIMERA.

Rodríguez y el nuevo Presidente Dr. Rosas.

Asistentes al primer acto, del Club de Periodistas Cubanos fueron: Henry Arenas, gran periodista venezolano, que fue durante mucho tiempo residente en Costa Rica, la señorita Ellis, columnista del Diario de New York, Baby Quintero, igualmente columnista de dicho diario, José María de Poo, y Max Batista, en cuyo honor fue celebrado el acto con motivo de haber sido los ganadores en los recientemente celebrados Juegos Florales organizados por la CEPI, institución cultural de la que es Presidenta la gran escritora y periodista puertorriqueña, Isabel Cuchi Coll también asistente al acto, Francisco V. Portela, Presidente del Club y miembro distinguido de La Prensa de New York, Alfredo Pellerano, César González, G. Vignani, J. Benítez, Armando Piñero, Mario González, O. Ramiro, Ruiz del Vizo, Angel A. Llubert, C. Marín, A. M. Arroyo, y otros muchos cuyos nombres escaparon a nuestro apunte y a los cuales pedimos excusas.

En ambos actos, pudimos apreciar el afán de superación que mueve a los periodistas e integrantes de la colonia hispanoamericana de Nueva York, tanto como la distinción que todos llevan en sí, distinción que dice mucho de sus patrias de origen, y que viene a ser un sello de indiscutible prestigio para dicha colonia. En ambos también, la popularidad, inteligencia y talento de la señorita Ellis se manifestó indiscutible.

Nuestra felicitación para los dos organizaciones, a las cuales muy sinceramente deseamos grande éxito en sus labores.

Suscríbese a "MUNDO FEMENINO"

teléfono 1024 - Apartado 4343

casos el tratamiento debe ser más enérgico y no basta —aunque es indispensable— la limpieza local profunda y el uso de astringentes, sino que debe completarse con un régimen adecuado. En los institutos especializados se emplean con excelentes resultados los rayos ultravioleta, cuya misión es desinfectar los poros en la profundidad y evitar el acné y sus consecuencias.

El empleo de la vitamina B y de cápsulas de levadura de cerveza está dando resultados sorprendentes. En el cuidado del cutis, como en el de la belleza en general es necesario recordar que la hermosura se adquiere y se conserva con un poco de cuidado y mucho de perseverancia.

## — Sección Social —

A cargo de Rosibell Segura y Eida Gómez

Nos complacemos en adelantar nuestro más atento saludo a las siguientes personas que estarán de gala en el transcurso de la próxima semana con motivo de celebrar la grata fecha natalicia

### HOY DOS DE NOVIEMBRE:

Señoras: doña Julia Salazar de Esquivel, doña M<sup>a</sup> Cristina Ulloa de Escalante, doña Flora Pacheco de González, doña Nora Sasso de De Lima, doña Clementina Vincen de Meoño. Señores: doctor José Víctor Marchena, doctor German Naranjo Rodríguez y doctor Salvador Zelaya Tablada.

### MARTES 3:

Señoras: doña Maritza Umaña de Barrantes, doña Aracely Barrantes de Brenes, doña Elvira de Alfaro, doña Elena F. de Coronado, doña Luz Argentina de Obregón, doña Berty R. de Lizano, señoritas: Mireya (Martínez), Cotty Vicente, Marta Cristina Vargas, Isabel Odio, Ana Cecilia Castro B., y María Celina González Z. Señores: don Edgar Odio González, don Félix Ortiz Céspedes, y doctor Alfonso Trejos Willis.

### MIERCOLES 4:

Señoras: doña Julieta González de Fernández, doña Balbina León de Estrada, doña Julia Calvo de Sauma, doña Cecilia Guardia de Coronado, doña Hilda Fabián de Sauter, doña Lidya Víquez de Vargas, doña Marlene Becker de Sauter, señoritas: Cecilia Salazar Lutz, Olga Marta Granados Soto y Elena Ortiz Salazar.

### JUEVES 5:

Señoras: doña María Teresa Escalante de Carboni, doña María Isabel Rodríguez de Blanco, doña Ana Violeta S. de Collado, doña Angela Herrero de Jiménez, doña

Angela vda. de Alvarez, doña Floría Sasso de Pauli, señoritas: Nora Brenes Baudrit, Vera Mayra Méndez, Ana Lorena Cruz Herrera, Marta Gutiérrez Royo, María Cecilia Murillo Zamora.

### VIERNES 6:

Señoras: doña Yvonne Jacobo de Jaikel, doña Rita Castro de Ortuño, doña Carmen de Montealegre, doña Maruja de Borbón, doña Margarita S. de Cabezas, doña Rosa Odio de Pacheco, doña Felicia Quiros de Mezerville, señoritas: Cecilia Castro Ch., y Marjorie Ross.

### SABADO 7:

Señoras: doña Olga Carvalho de Vollo, doña Tila de Brenes y señorita Arlene Heibron.

### CUMPLEAÑOS INFANTIL

Celebró su primer año de vida el simpático caballerito Eric Manuel Capra Ramos, motivo por el que estuvo muy agasajado por sus pequeñas amistades, unimos nuestros votos por la constante felicidad del bello caballerito Capra Ramos.

Pepito, un chico de 6 años, baja las escaleras llorando a gritos, y su madre le pregunta qué le pasa.

Papá estaba colgando un cuadro y se dió un martillazo en un dedo.

Eso no es nada, hijito — contesta la mamá. — Un hombre gran de como tú no llora por tan poca cosa. Debes tomárselo a broma.

—Eso fue precisamente lo que hice.

## Los 95 años de don Cleofás Salas

Con motivo de haber celebrado la llegada de los noventa y cinco años, el recién pasado domingo, estuvo muy agasajado el caballero don Cleofás Salas, por parte de sus hijos y nietos que le testimoniaron una vez más todo su afecto, deseándole en dicha ocasión muchas felicidades a las que les sumamos las nuestras.

### DISTINGUIDO VIAJERO

Con destino a los Estados Unidos se ausentó el caballero don Francisco Cervilla Serra, quien residirá por algún tiempo en compañía de su distinguida familia en los Angeles California.



REGULA LA TRANSPIRACION DE LAS AXILAS Y LAS DESODORA POR VARIOS DIAS.

### QUIENES SON NUESTROS

Viene de la Pág. PRIMERA

Prensa Nacional, como redactor y crítico de cine y teatro.

Ha seguido muy de cerca el desarrollo del teatro en Costa Rica y ha colaborado con él activamente. Es autor de dos obras inéditas y tradujo, para el Teatro de Cámara "El Arlequín", "Mis Tres Angeles", comedia de Albert Russon. Junto con Lean Moulart adaptó "Delirio en la isla de Las Cabras", de Ugo Betti, pieza que se dió con gran éxito de crítica y público en el mismo teatro. Dirigió la humorada en un acto de Chejov "El Fedido de Mano", representada en el Teatro Nacional durante la Semana Universitaria de 1957.

Escribe artículos sobre teatro y ensayos en la revista literaria "Brecha", que dirige Arturo Cheverría Loria.

# CIGARRILLOS EMU

Manufacturados en Costa Rica.

Exclusivamente con tabacos importados.

A los artistas, poetas, escritores y periodistas de América y Europa se les invita a enviar sus obras a la

**Biblioteca Popular y Museo de Bellas Artes**

**DOMINGO F. SARMIENTO**

situada en Avenida Mitre 674,  
Mercedes, Buenos Aires, República Argentina.

# LAS CONSTITUCIONES DE SANCHO O EL GOBIERNO DE UN HOMBRE DE BIEN

— II PARTE —

Piensa a la manera de un político avezado, conocedor de la psicología de las multitudes y de otras muchas cosas que determinan el éxito del político. Y lo hace en tal modo que desearía uno verlo reemplazar por la fuerza de su brazo a un usurpador, y tomar el asiento de los buenos gobernantes, para dictar leyes, hacer constituciones, y significarse como un hombre de mando y de perfiladas virtudes.

Más, su gusto por la política es siempre casual y ocasional. No forma parte de sus temas favoritos, obsesionantes. Sin embargo, colocado en ese terreno, nuestras ideas revolucionarias, y su espíritu progresista se manifiesta en vehementes deseos de que haya sobre la tierra legisladores y leyes que garanticen una sana y justa convivencia entre los hombres, y que éstos sean respetados y respetables en cualquier posición en que se encuentren.

Dos son las ocasiones memorables en que don Quijote habla de política sin disgusto, con humana comprensión, y a la manera de un verdadero oráculo. En la primera de ellas, discutiendo con el cura y el barbero acerca

de cómo andan las cosas en el mundo, muestra tal lucidez y forma mientras le bullen en la mente los preparativos para una tercera salida, que de todo lo que conversan no puede sino que "de tal manera revolviéron la República que no pareció sino que la habían puesto en una fragua, y sacado otra de la que pusieron". Pero en estas ideas políticas de don Quijote y en este modo de expresarlas, no existe de ninguna manera lo que por regla general hay en la mente del político aficionado y el bravucón comentador de plaza pública, el chismero vulgar que en los bancos de los paseos asombra a su audiencia con sus agudas y no siempre justas censuras y sus arbitrarios enjuiciamientos de los hombres que llevan sobre sus espaldas la carga gubernamental. Frente a su idónea audiencia él expone puntos de vista doctrinarios, nunca incitaciones a la rebelión o la desobediencia. Señala únicamente las formas de mejorar los gobiernos antes de predicar la subversión, mucho menos ofrecer el honesto esfuerzo de su brazo para llevar a los pueblos a la guerra o la anarquía.

Continuará

# María Estuardo: Heroína del Ideal Cristiano

(Continuación).

María Estuardo, ahora se haya en una hora decisiva de su destino y al entrar en sus 23 años. Hasta esa fecha había llevado el luto por Francisco II, y esto no había sido una fórmula, sino que fue un honrado y sincero pesar, pues el lejano recuerdo de un compañero bueno y más aún su gran afinidad por los gustos artísticos, le sentaban en los caros recuerdos para llevar su viudez algo triste.

Pero la reina de Escocia, viuda y aun llena de vida, no le faltaban proposiciones para realizar su segunda vida. No tenía derecho a amar y ser amada?

Y nuevamente el 29 de julio de 1565, las campanas echadas al vuelo, anuncian la realización de un acto nupcial, con Henry Darnley, que era en realidad el más próximo pretendiente a la corona de Inglaterra, como bisnieto de Enrique VII. Tremenda desilusión ha tenido la reina María de Escocia, al unirse con este hombre, que muy pronto tendría que eliminarlo de su senda tan recta y tan cristianamente humana. Ella que era toda bondad, ella que creía en un alma pura, sólo recibió ultrajes, después de que esta sanada mujer, le dió poderes en su reinado.

María Estuardo era mujer de decisiones y si había de desterrar a un mal sujeto lo hacía sin vacilar, así fue con Darnley le fue de mal en peor. Pero como era un tipo venagativo y muy ruin, había de esperar la ocasión de vengarse. Para echar en olvido su vileza, contrató para sus servicios a David Rizzio, un italiano culto, músico, cantante, bailarín, en fin vena precavido de muy buenas recomendaciones. Ella que había sido educada en la corte de Catalina de Médicis, tenía gran afición a la música y a las artes plásticas como la danza y el ballet. Rizzio se impuso en esa corte romántica y bien pronto los (reformados) habían de sacar una calumnia sobre la intimidad artística entre la reina y David Rizzio. Los protestantes habían elegido esta ocasión para dar un golpe mortal a la reina de Escocia, claro que todo esto venía planeado por los cor-

tejantes de la reina Isabel de Inglaterra, pues estos para darle un gusto a su amada reina, inventaron esta calumnia de infidelidad, que incitó a su esposo, él que fue también el que organizó el asesinato de Rizzio, ante los ojos de María Estuardo. Pero detrás de todo esto se fraguaba la lucha de los reformados que buscaban deshacerse de esta mujer tan adepata al catolicismo. Las estrechas relaciones de María con la casa de Guisa, dice Hume, y su inalterable cariño a sus tíos, que la habían cuidado constantemente, eran el principio tan justo como invencible de la desconfianza de Isabel, que miraba a los Guisa cuyo peligroso carácter, y ambiciosos proyectos conocía, como sus enemigos e irreconciliables enemigos. Muchos de los tristes acontecimientos funestos acaecidos a María Estuardo, se debe al fanatismo de los escoceses reformados. De ahí vemos una serie de asesinatos, como el de Darnley, y el nuevo casamiento con Dethwell, ha rón éste que era temible y hubiera ocasionado grandes disgustos a los enemigos.

No vamos a poner en tela de juicio el proceso que se originó en contra de María ya que sabemos que estaba en juego la misma política del reinado de Inglaterra. Pues Isabel siempre temerosa de perder su reinado, se dejaba llevar por una corte de servidores que estaban dispuestos a cualquier cosa.

Para cortar este capítulo tan complicado ya recordaré aquel pasaje de Rigoletto "Cortigiani, Vil Raza Dannata".

Pasemos ahora al calvario final de María Estuardo para comprender mejor su fe católica, que fuera la causa primordial para este famoso proceso de condenarla a muerte. Después que ésta le fue comunicada, ella procedió con dignidad, mostrándose con gesto altivo, como una reina que ha sabido cumplir su mandato de acuerdo con sus principios cristianos. Hay que dudar un poco de lo que se inventó en contra de ella, pero aquí vemos que su rectitud en los últimos días de su vida, nos dan plenamente una idea de lo que es un ser íntegro.

En sus aposentos ello no lora como lo hacían sus damas de compañía. Pasó toda la noche entregada a las oraciones y así, la encontraron los esbirros, cuando en la última mañana de su vida vinieron a buscarla. Entre sus muchos niveles brillaba un crucifijo, que apretado contra su pecho, le había dado consuelo para despedirse de esta vida terrenal. De sus labios musitos se desprendía un suspiro que se perdía en el ámbito. Luego silenciosa y pensativa, pero resuelta y animosa caminó delante de su comitiva para el cadalso. Cuando llegó frente al verdugo, que con afilada hacha esperaba la orden de dar el fatal golpe, ella se arrodilló esperando también la orden de sus adversarios. Resignada y siempre apoyada en su oración esperaba la fatal orden, más de pronto se presentó el pastor reformado de Pesterberough, doctor Fletcher. Obstinada ante el largo discurso de este pastor, ella toma su crucifijo e imperiosamente en voz alta pronuncia una oración en latín, y era esta su última voluntad, la de morir católica. Oprimiendo el crucifijo espera ser redimida por la sangre de Cristo. Hay un historiador que ha dicho que su confesor no había pedido llegar al cadalso para dar la absolución y la bendición en estos últimos minutos de su vida. Más lo cierto es que los cortesanos de Isabel habían impedido que el sacerdote fuera a este acto, para dar lugar al pastor, y era una prueba más a fin de poder conquistar a la inquebrantable fe de

RINCON DEL ALMA...

## Otoño en mi alma

Late mi corazón junto a las hojas que van cayendo como penas muertas de la fronda dorada.

Mi amor, es otra hoja que inerte cae del gran árbol dorado que te diera.

Hay otoño en mi alma, sereno otoño que una paz me brinda sintiendo como el viento los recuerdos, cual otras hojas secas, volanderas, trunca.

Bello es verlas así, a ellas que verdes fueron, verdes, cual la esperanza que en tu amor yo tuviera, hoy pardas, rojas, amarillas todas, símbolos de la pena, del dolor, de la muerte.

Por qué es bello preguntas? Porque el otoño es bello aunque sea preludio

del invierno, porque no dramatiza el frío del olvido.

Porque sus hojas pardas simbolizan las penas, pero sus hojas rojas simbolizan los besos, y el amarillo de oro de las hojas que caen, un olvido risueño, olvido sin dolor, que se volverá blanco, se diluirá en la nada, la nada y el silencio. Serenamente bello es el otoño de viento alegre que las hojas desprende desnudando los árboles volanderas las miro luminosas de sol, y al mirarlas, siento que son mis penas que alegres se abandonan, y pienso que otra página de mi vida se va, página que fue tuya, que sólo tú escribiste, y que voló el otoño que en mi alma hoy está.

ROSALIA DE SEGURA, Washington, Octubre de 1957.

## ¿Son peligrosos los endulzadores artificiales?

¿Son peligrosos los endulzadores artificiales? En cuanto se refiere a los productos en sí, se puede afirmar que no lo son.

Desde hace muchos años, se está usando la sacarina y nunca se la ha considerado peligrosa en las comidas usuales como endulzador de alimentos. Salvo la circunstancia de que cambia el sabor de las viandas, no causa ningún efecto en el cuerpo. Se elimina por los riñones sin variar en su composición. Actualmente existen preparados químicos que les dan a los alimentos

un verdadero sabor a azúcar sin que se note un dejo amargo, como sucedía antes. Además de la sacarina, hay otras substancias, llamadas ciclamatas, que ahora usan ampliamente las personas que desean o necesitan un sustituto del azúcar. Si se toma en grandes cantidades, el único efecto perceptible es un leve trastorno intestinal. Pero esto es poco usual.

Por lo demás, el uso indiscriminado de endulzadores artificiales puede no ser prudente si uno elimina totalmente el azúcar, salvo que ello se haga bajo la dirección de un médico. El azúcar es importante para la salud y el bienestar.

Continuará

## SENTENCIAS

### COTO A LOS ABUSOS.

Esto de propina es un modo de disminuir la mordida y otros sistemas de robo al menudeo.

### PRESUPUESTO

El reparto del presupuesto se califica de ensueño de verano. Si se trata de repartir las pérdidas, el ensueño es de noche de invierno. Pero, lo más actual es el título que reza: El pan de cada día... con un poco de mantequilla también. En la clínica política, resulta a veces la reacción positiva, teniendo que perder el "hueso".

### POLITICA.

Conflicto entre grupos oligárquicos, engañando a la turba tributaria, para adiestrarla a inclinar la cerviz y a dejarse esquilmar sin protesta alguna, así como se despluma la gallina sin hacerla chillar. ¿Pierna o pechuga? De todos modos, el "patillo" paga el plato y el Estado paga todas las deudas por políticas: todas las turpitudes serán recompensadas.

### DEMAGOGIA.

Falseamiento descarado de la opinión pública.

### BOLSIN DE VALORES

Dice el francés Malraux: A los veinte años, la vida es un mercado donde se adquiere valores, no con dinero, sino con actos. La mayoría de los hombres adultos no compran nada.

### LIBERTAD.

La libertad, según el mismo autor, no es tanto un derecho como un deber. Efectivamente, la liber-

### María Estuardo.

Ella puso el niveo cuello en la picota, y su testa rodó en un charco de sangre. Allí estaba rubricada su fe cristiana!

Santiago Gastaldi. Montevideo Uruguay.

## TENGALO PRESENTE

Las mujeres se conducen con distinción al caminar con naturalidad y sin fijar la mirada en los transeúntes. Por ello resulta tan desagradable el proceder de muchas jóvenes que se detienen a conversar en medio de la acera, obstruyendo el paso, obligando a los peatones a descender a la calzada, y riendo ruidosamente, todo

lo cual, aunque muy moderno, está refiido con la discreción y la elegancia que nuestro sexo exige se ostenten en todas las circunstancias.

La cortesía indica que la dama está obligada a agradecer la deferencia con que un caballero le ceda el paso con un ligero saludo.

no es la autorización de entregarse a las pasiones: es la facultad de someterlas bajo el estricto dominio del buen razonamiento.

### CARACTER.

El Clemenceau y en Churchill, la inteligencia no sirve absolutamente de nada, si no está apoyada sobre la energía del carácter. Winston, a ese respecto, se negaba a tener las tismas de Abel: "después de todo, no debía dejarse".

### EL IMPUESTO.

Es lo que el Estado toma del trabajo en la producción nacional. En realidad, los ricos no hacen sino adelantar el impuesto al Fisco y no pagan absolutamente nada.

Paúl Deliens — Cartago

## CONSEJOS

Es preferible que los invitados a una reunión tengan profesiones distintas, pues, de lo contrario, se enfrascarán en discusiones de especialidad, a las que se dedican ya de por sí durante sus horas de trabajo.

Al regreso de su viaje de bodas o cuando resuelvan reanudar la vida social, si no lo hubieran realizado, los nuevos esposos se disponen a efectuar sus primeras visitas que deben ser muy pocas.

Dichas visitas las hacen a los parientes y a las relaciones de mucha intimidad, dejando a las demás para una vez terminado el período de la luna de miel.

El buen trato a los libros es prueba de buena educación.

Para lograr el respeto de los demás es menester conducirse con ellos en esa forma, la cual adquiere con el respeto de sí mismo, siendo éste el producto natural del propio conocimiento.

Sin buenos modales no se puede vivir entre semejantes. Quien los posee es una persona bien educada y que sabe aplicar las reglas de la cortesía entendida en sus sentidos más amplios: urbanidad, afabilidad y amabilidad. Una persona bien educada lo es desde su niñez, y el hogar es el fundamento de la vida social.

Entre los actos primordiales que deben realizarse el ayudar al prójimo ocupa un lugar preferente. Una de las cualidades más significativas del carácter humano es la comprensión, que le permite acercarse a los demás.

### DULLES OFRECE COMIDA OFICIAL A LA REINA ISABEL Y A SU ESPOSO



El Secretario de Estado John Foster Dulles con la Reina Isabel, la esposa de Dulles y el Príncipe Felipe en una comida oficial ofrecida por Dulles y su esposa en honor de la real pareja en la Unión Panamericana de Washington. Más tarde la Reina y su esposo asistieron a una recepción diplomática en la Embajada Británica, donde se la ve saludando al Presidente del Tribunal Supremo William O. Douglas. Abajo a la izquierda, una dama hace una reverencia ante la Reina. (INP)

Suscríbese a **MUNDO FEMENINO**

### Se impone una revisión de la política monetaria y del régimen de cambios, en un plano internacional

Por Amador A. Marín, Profesor de Comercio de la Escuela de Estudios Generales, Universidad de Columbia.

(Inter-American News Service)

Nueva York, Octubre, (IANS) Es un axioma que la política monetaria y del cambio de monedas es de gran influencia en el comercio internacional. Mucho se ha abusado de una y otra, creyendo los políticos y economistas hallar en ellas la panacea para curar todos los males comerciales, económicos, financieros e incluso hasta políticos. La realidad nos ha demostrado que esos cambios y modificaciones monetarias y de cambios no han producido los milagros que se esperaban, salvo en raras ocasiones.

Tal vez una de las causas principales del fracaso de esas medidas es que se han aplicado, por lo general, individualmente, sin tomar en cuenta a los demás estados y sin querer darse cuenta de que tan pronto las medidas adoptadas afectan desfavorablemente a otro estado o estados, éstos, como es natural, reúnen disposiciones de auto-defensa que neutralizan el efecto de las regulaciones aprobadas por el estado original. No debemos ni podemos olvidar ni en lo económico ni en lo político que el mundo (por lo menos el mundo libre) es uno e indivisible, y que las medidas que no pueden o mejor dicho no se debían tomar sino en un criterio general e internacional. No es justo ni es vivir con la realidad, adoptar disposiciones de orden netario o con relación a los cambios de moneda que beneficien únicamente al país que las adopte, es decir que se adopten en detrimento de los demás. Y esto se ha hecho con harta frecuencia, desgracia ciudadana. El organismo mundial es como el organismo humano y no vale la explicación de los remedios locales para los grandes males, sino que buscar origen y discutir remedio entero. Y mientras no se adopte ese criterio el desbarajuste de políticas monetarias y de cambios continuará siendo un grave impedimento al desenvolvimiento del comercio internacional, de cuyo movimiento y prosperidad depende en gran parte de desenvolvimiento social y político de los pueblos, y en esta el trabajo y la paz. Por todas estas consideraciones es interesante

la idea que se acaba de lanzar en París el ministro de finanzas francos. Felix Guillard, abogando por que se convoque en fecha próxima una conferencia internacional que establezca la política monetaria y de régimen de cambios para casi todo el mundo libre. No hay duda que estas medidas tomadas en un sentido general estimularían la confianza que es factor importante para la prosperidad. Lo inmediato para el ministro francés es el llegar acuerdos que permitan el funcionamiento, dentro de una mayor normalidad, de la Comunidad Económica Europea o sea el mercado común; pero en conversaciones privadas el ministro se ha mostrado partidario de que la conferencia a barque Gran Bretaña y otros países del mundo libre. Sabido es que cerca de la mitad de las transacciones comerciales del mundo se realizan sobre la base de la libra esterlina, la conferencia abarcará el franco suizo y el escudo portugués e indirectamente al dólar, ya que Suiza, Portugal y hasta cierto punto Bélgica poseen un mercado libre de monedas en los cuales el dólar puede venderse o comprarse sin restricciones. Los países latinoamericanos harían bien estudiar y proponer iniciativas como las del Ministro Gaillard y exponer claramente sus puntos de vista al respecto en las conversaciones internacionales. La primera oportunidad la tendrán en la reunión anual en estos días, del Banco Internacional y del Fondo Monetario Internacional que se celebrará en Washington.

### El amor nunca muere

El amor es algo exquisito, maravilloso. Algo sobrehumano, que solamente pueden savorar las almas grandes. Ni las marismas dan árboles, ni los desiertos agua, ni las peñas producen rosas. Cada cual, cada cosa, no da más que lo que tiene y en la intimidad de su ser o le es conatural.

Aman los que tienen renacimiento de energía activa, los que, quemado la materia con las chispas de la fantasía, destilan elixir de bondad y sentimiento humano noble y generoso, en el alambique de sus corazones.

Son diferentes el ruido y la música, el cardo y la glorioxia, la sensualidad y el amor.

Emociona besar la mano a la juventud buena. Encanta oír la sonata de sus palabras. Embriaga contemplar su figura de imagen. Endulza nuestra vida el saber, por anticipado, la hora de la cita.

En cambio, la sensualidad sólo atrae un breve lapso, para dejar a los amantes en el triste de amargura. En esta diferencia radica el amor, superación de la sensualidad, flecha que va de lo somático a lo espiritual, de lo pasajero a lo eterno.

La esencia naciente de la cera. Por encima de la carne está la divina esencia de amor, floreciendo a manera de caléndula, orientada frente al sol, sobre la tierra de una maceta. La tierra es el sim-bolo del egoísmo humano.

La caléndula, trasunto de la pura esencia amorosa, es el amor mismo, el manantial que, en verdad, nunca muere: Dios.

Por Amador A. Marín, Director de Inter-American News Service

### A que punto el proyectil intercontinental ruso es también un arma psicológica?

Nueva York, setiembre (IANS) Nuestros pueblos, los latinoamericanos, fácilmente impresionados mental y espiritualmente, no deben permitir que, como la bomba intercontinental, se convierta también en ventajosa arma psicológica para los dirigentes del Kremlin. Los comunistas rusos han venido desarrollando una campaña psicológica que, dada nuestra men-

talidad, ha tenido cierto éxito en su influencia en la opinión pública latinoamericana y en la de otros países de ascendencia latina. Por los movimientos comunistas bien sea en el campo político, militar, económico o cultural se reducen y desarrollan en un ambiente de misterio y rodeados de tal propaganda que, si uno no reacciona, termina por creer que los moscovitas son superhombres. Y no hay tal cosa. En los países del mundo libre, y ahora me estoy refiriendo en particular a Estados Unidos, que tratamos de armamento militar y armamento psicológico, se inventa, se perfecciona, se perfecciona y adelanta todos los días, pero se lleva a cabo ante los ojos de todos y desprovisto de toda propaganda y toda actitud de superioridad, y por consiguiente casi pasa desapercibido que se le dé toda la importancia que realmente tiene. Los comunistas no son superhombres en ningún aspecto del sentir, pensar o el obrar, ni tienen habilidad supernatural. Lo que no podemos olvidar es que son peligrosos porque la medida moral y de escrúpulos que se aplica a su ideología está muy por debajo de nuestra medida, y ello se comprende porque su ideología es esencialmente materialista y sin cabida para inquietudes anímicas. Esta impresionabilidad ante las noticias que emanan de Moscú nos hace recordar lo que ocurrió antes del estado de guerra entre Japón y Estados Unidos. Los japoneses también rodeaban sus movimientos políticos y sus avances científicos con un ambiente de gran misterio que hizo creer a un sector de nuestra opinión pública que eran punto menos que invencibles. Los hechos se encargaron bien pronto de poner las cosas en su punto. No hay que pensar que los Estados Unidos están cruzados de brazos en cuanto a la investigación y aplicación científicas. Ni que los cerebros científicos del mundo libre son menos privilegiados que los rusos. Estamos bien seguros de que los rusos lo saben; ahora falta que también lo superen quienes entre nosotros se dejan demasiado fácilmente impresionar por todas las noticias que se propagan desde el Kremlin. El análisis de los científicos del mundo libre en los primeros días nos dará una idea más mesurada de la importancia que en realidad tiene la noticia "de bombo y platillos" emitida por Moscú, es decir verdadero alcance del proyectil y precisión del tiro. Y entendamos bien que manteniéndonos alerta en el campo de la ciencia (y las universidades latinoamericanas podrían ayudar concediendo mayor importancia a los estudios científicos) para mantener a raya al enemigo ideológico y elevar el nivel de la vida social mediante la aplicación de los descubrimientos a fines de paz, no olvidemos que hay otro aspecto de nuestras vidas que es el comunismo, que no debemos descuidar. Es la eliminación de las causas que originan la injusticia social, y el afianzamiento de nuestros valores morales.

### DE HOLLYWOOD A BROADWAY

Por Amador A. Marín, miembro de la Sección de Teatro y Cine de la Foreign Press Association.

(Inter-American News Service)

NEUVA YORK, octubre (IANS) El Sindicato de "Actors Equity" ha aprobado una medida que puede tener repercusiones por doquier. Se trata de defender los intereses del artista frente a representantes o apoderados, pocos, escrupulosos que están desalmadamente a sus representados. Muchas veces esto ocurre en los principios de la carrera del artista que es cuando éste más necesita de sus entradas para adquirir instrumentos, música, libros, ropas o invitar a personas que puedan ayudarle... y para alimentarse.

Sucede a veces que en sus comienzos el artista que trabaja para suplementar los ingresos que le proporciona su arte, y esta situación trae como resultado que el artista tarda en darse a conocer y en desarrollar su habilidad. Y se han dado casos en que el artista en ciernes se desanima, se desmoraliza y ahí es cuando el artista muere, con pérdida para el público y el acervo artístico de la nación. La resolución de "Actors Equity" dispone que el representante no tendrá derecho a percibir o mejor dicho a exigir ninguna comisión del "entertainer" a menos que éste reciba una cantidad que represente por ciento del mínimo que fija el sindicato. No hay duda que el artista necesita tener a su lado un representante y es indudable que muchos artistas deben una buena parte de su éxito a la habilidad y diligencia de sus representantes... Pero la disposición de "Actors Equity" es para prevenir abusos y sobre todo en el caso de artistas noveles...

CINERAMA en Broadway ha cambiado de programa. La Stanley Warner Corporation ha comenzado a presentar la producción comentarista radial Lowell Thomas.

"Search for Paradise" en Technicolor. Se trata de un documental y por consiguiente prácticamente sin argumento, del viaje que Thomas realizó en mayo pasado al reino de Nepal, en donde asistió a la coronación del rey Ma-

hendra como representante oficial del Presidente Eisenhower. La cinta recoge casi exclusivamente aspectos superficiales del tipismo de aquel remoto país y del programa de fiestas de la coronación, y la fotografía es excelente. Pero la cinta ganaría si tuviera mayor profundidad, si calara más hondo en las interesantes facetas de la tradición y vida social de Nepal, y si los índices humorísticos tuvieran más comicidad. Hubiera ganado la cinta si el director hubiera tenido la colaboración de un director hispanoamericano, como por ejemplo el director mexicano de "Rafael" que le ha merecido por ser de estreno reciente en Broadway.

Así la película sería más humana, más realista, de mayor contenido. El día en que se crea una sólida vinculación entre un director de primera categoría norteamericano y otro de primera línea, también, latinoamericano, el cine hará historia.

"Search for Paradise", viene a revelar en cuanto a técnica, que ha progresado muy poco. No ha podido eliminarse en la pantalla las temblorosas perpendiculares a cada lado, y la calidad del sonido sigue siendo la misma... También en Broadway se han estrenado las obras teatrales "Four Winds" y "West Side Story". El primer "Tom Todd", la millonaria desilusionada, tiene coprotagonista a Robert Hardy en el papel de una novelista inglesa pletórica de ideas. "West Side Story" revela los problemas de la adolescencia neoyorquina, rayanos en la delincuencia, en los barrios pobres. Actúan Coral Lawrence, Larry Kert y la gran bailarina puertorriqueña Chita Rivera...

En el elegante Hotel St. Regis canta Constance Moore que tantos admiradores tenía en sus buenos tiempos en Hollywood... Univer-International Films nos dice por boca del correcto y dinámico Fortunat Baronat que Esther Williams ha declarado que en lo sucesivo "sólo nadará en las películas cuando el argumento lo exija".

## CONFESIONES DE UNA MUJER

ESCRIBE: CARICIA ANDRADE

Yo me había colocado frente a una gran mesa donde estaban las enormes ollas con comida, desde las cuales los soldados iban poniendo en las miserables vasijas de los presos el horrible "rancho". Ellos, iban pasando frente a dicha mesa, de manera que, sólo sus torsos enfleaquecidos o esqueléticos fue lo que de sus desnudeces vi. Sin embargo ellos, los pobrecitos, se fíanse tan, pero tan desdichados, que ni un solo instante se acordaron de que eran hombres sino que se sintieron infelices serés en desgracia a los cuales quizás una mujer pretendía avergonzar. Por esta razón se asomaron a la reja gritando obscenidades contra sus guardianes, a los que culpaban de la vergüenza que iban a pasar, pero cuando iban pasando frente a mí y veían la naturalidad y ternura con que les iba tratando, a más de escuchar mis palabras diciéndoles cómo había sido yo quien insistiera en verles, entonces, aquellos que el Director había llamado criminales, drogomanos, gentes de la peor calaña, no fueron sino simples y sencillos seres humanos despojados de pasiones bajas, y envueltos en su propia desmudez.

Los Jefes del Penal se admiraron de la mane- dumbre y docilidad, de la extraña y desusada conducta de aquellos hombres. Yo, sonreía satisfecha, sabiendo que no me había equivocado, que mi intuición no me engañó y que mi obra social tendría ahí un campo amplísimo.

Efectivamente, a partir de aquel entonces, yo fui la más asidua amiga de los presos. A ellos lleva ba ropa, cigarrillos, libros, utensilios para comer, es cribir y cantar, dentro de mis posibilidades podía.

Comencé solicitándole a algunos amigos conocidos lo que en sus casas sobrase o lo que ellos pudiesen darme para mis "ahijados" pero terminé por no volver a hacerlo debido a las duras palabras que a diario escuchaba contra ellos, por cuanto, todo aquel que está tras los muros de una prisión, tiene, a los ojos de los que felizmente, y a veces por desastada suerte, no están dentro, olor de apestado, ignorando q' la vida es una rueda giratoria q' nos dá tantas sorpresas como vueltas. Relatar todas mis expe-

riencias en el Penal sería casi como eterno. Material bastante habría par todo un libro. Baste decir que puede comprobar cómo el elemento humano que llene las cárceles puede sacarse una gran ventaja para la sociedad, si humanamente se trata, y cómo ese mismo elemento puede convertirse en fatal hasta para sí mismo, si el trato difiere del que el ser humano merece y espera. Bien es cierto que se encuentra la maldad incorregible entre ellos, pero también está más fuera de las paredes de la cárcel, entre los que suelen llamar buenos y de tal presumen, siendo por culpa de estos últimos, y lo que es peor, por culpa de los mismos que dirigen el Penal, por lo que tuve que dejar mi obra debido a que nula era toda labor ante la ruindad de estos comerciantes de la desgracia que, amparados a la tolerancia de sus propios Jefes, mediante distribución de ganancias toda clase de explotaciones con los presos.

Y no fue porque me acordara luchar contra ellos, no, que aquello era incentivo, fue porque al entrar y entrar al Penal, conversando con los penados, escuchando sus quejas y poniendo en marcha métodos para remediarla, me fui dando cuenta de muchos de los inmorales manejos de quienes dirigen aquel centro, y me hice poco grata para ellos, negándole la entrada cuantas veces se podía, y entorpeciendo mi labor hasta el infinito. Y uno de los más infames negocios era el de la comida de los presos: el Estado pagaba al contratista de la misma una cantidad razonable por una comida aceptable, pero luego, el propio jefe general del ramo arregló el contrato de modo que convirtiéndolo a la comida incombible, en simples desperdicios, él retiraba mensualmente la mitad de lo que el Gobierno pagaba al contratista. Cuando supe esto, pensé en la clase de celda en que yo hospedaría a tan "digno" servidor público, y anhelo tener poder para sacar tantos de los que no debían estar dentro y cambiarlos por los que sí debían estar e indefinidamente.

(Continuará)

Prohibida la reproducción.

### NIÑOS POLIOMIELITICOS HACEN REGALOS A LA PRINCESA Y AL PRINCIPE



La Reina Isabel en su visita al Hospital Infantil en Washington expresó su gratitud, mientras John "Butch" Wayne Perry, de 5 años de edad, un caso de post-polio, logra ponerse en pie con sus sujetas dobles, para entregarle un balón de fútbol para su hijo en Príncipe Charles. La Reina sostiene una muñeca que le entregó para la Princesa Anne otro de los niños pacientes. A la izquierda la Reina acepta una flor de June Bell, de 3 años. Abajo, Su Ma Jestad se detiene a charlas con Van Yee, de 12 años de edad.

Rápido, Pedro; los ladrones están abriendo la caja fuerte!  
Dónde pusiste la pistola?  
—La guarde en la caja fuerte.  
Por qué tiene papá tan poco cabello? — Le pregunta el niño a su mamá.  
—Porque piensa mucho.  
—Y tú, porque tienes tanto?  
—Vamos, ponte a hacer tus deberes y no preguntes tonterías!

LOS PREMIOS MER ...  
bieron un premio de 500 dólares en efectivo y un diploma de mérito, mientras que la revista "Verities" recibió una placa de bronce como la publicación que más destacó durante el año.  
La ceremonia de la presentación de estos premios fue auspiciada por la Sociedad Interamericana de Prensa con una donación hecha por la Mergenthaler Linotype Company en honor a la

Viene de la Pág. PRIMERA —  
memoria de Ottmar Mergenthaler, genial inventor del Linotipo. Este es el cuarto año en que se adjudican estos premios.  
El próximo año, la presentación de los Premios Mergenthaler se hará durante la Décimo-cuarta Asamblea Anual de la Sociedad Interamericana de Prensa que se celebrará en Buenos Aires.

## Suscríbase a Mundo Femenino

Anúnciese en MUNDO FEMENINO

### TECNICA DE LA MASCARA

Las máscaras faciales siempre deben aplicarse en estado de reposo y en capas espesas; sólo se adhieren perfectamente a la piel al evaporarse sus componentes volátiles, por lo que conviene dejar-

las secar de veinte a veinticinco minutos, quitándolas después con agua tibia. De ser posible, es aconsejable dejar pasar por lo menos otro lapso igual antes de aplicarse un nuevo maquillaje, para disfrutar de la agradable sensación de frescura y suavidad que produce. Es necesario pasar una loción aséptica antes de volver a arreglarse. Para los estados de fatiga muy acentuados, más que una máscara nutritiva se prescribe una solución refrescante compuesta por 4 gramos de goma de acacia y unas gotas de benjuí, que se añadiran a 50 gramos de agua cloroformada. Pasar por la cara un pincel mojado en este líquido —que debe estar bastante espeso—, dejando secar el tiempo habitual.

### OPTICA TRENAN

detrás Iglesia La Merced  
**Dr. H. TREJOS**  
EXAMEN GRATIS DE OIDOS CON AUDIOMETRO  
Audífonos de alta potencia electrónica  
Tel. 1836 Ap. 1811  
San José Costa Rica

### EL MAYOR HOR...

cios de París posee en su Museo el espejo con que Cassini hizo fundir, en dos segundos, ante Luis XIV, un pequeño pedazo de hierro colado en su hogar. Un poco después, Buffon quiso comprobar si verdaderamente Herodoto pudo hacer arder a distancia la flota enemiga de la bahía de Siracusa, y colocó 140 espejitos planos a 60 metros de un montón de madera; logró, efectivamente, prender fuego éste gracias a la concentración de la radiación solar operada por los espejos. Pero las primeras experiencias verdaderamente científicas, en este terreno, fueron realizadas por Lavoisier que construyó, con ayuda de un gran lente ejecutado por Trudalno en las Fábricas de Saint-Gobain, el primer horno solar. Pudo obtener la transformación del diamante en grafito.

Después de un olvido de más de un siglo, ha sido muy recientemente cuando los sabios se han vuelto a interesarse en las posibilidades de utilización de la irradiación solar directa. Los medios científicos franceses decidieron, en 1945, construir un horno solar capaz de producir en su hogar una temperatura por lo menos de 3000° C. Las primeras instalaciones se hicieron en el Observatorio de Meudon, cerca de París; los ensayos y los resultados fueron satisfactorios, en vista de lo cual se decidió transportar el material existente a Mont-Louis, en los Pirineos Orientales, y montar allí un gran aparato industrial que diese una fuerza de 75 kilovatios. Mont-Louis fue elegido para ello porque está situado en una de las regiones más soleadas de Francia.

En qué consiste este horno solar? Esencialmente en un gran espejo parabólico que vuelve a enviar todos los rayos solares que recibe en su hogar, situado a seis metros ante él, de manera que toda la energía, podríamos decir que todo el calor, recibido sobre 90 metros cuadrados de superficie del espejo, es concentrado sobre un pequeño círculo de menos de 2 centímetros de diámetro, es decir sobre una superficie 300.000 veces más pequeña; lo que se ha perdido en superficie se ha ganado en temperatura. En el hogar, ésta alcanza cerca de 3500° centígrados.

Este gran espejo no está hecho de una sola pieza; porque semejante construcción sería muy difícil de realizar y costaría sumas considerables; es un armazón metálico sobre el cual se han fijado 3500 espejitos planos que se han deformado ligeramente de modo conveniente para que envíen toda la luz al mismo hogar. Este espejo está fijo, su eje es horizontal; pero el sol se desplaza constantemente con relación a la tierra; por esto, para que la concentración de los rayos se haga siempre en el hogar, se utiliza un sistema auxiliar, llamado heliostato; éste está constituido por un gran espejo plano de 135 metros cuadrados formado por la yuxtaposición de pequeños espejos planos de 50 cm. de lado; gira con el sol gracias a un sistema automático puesto en marcha por los propios rayos solares que obligan al espejo a tomar la posición conveniente para que la luz sea, en todo momento, enviada sobre el gran espejo paralelamente a su eje. Es necesario que los espejos y los mecanismos sean muy resistentes para sufrir las severas con-

Viene de la Pág. PRIMERA

diciones atmosféricas que rodean en Mont-Louis, en la montaña, a 1.600 metros de altitud. Este problema ha sido bien resuelto, por lo que desde hace tres años que se ha terminado el montaje ha funcionado perfectamente.

Para qué sirve este horno solar? Sirve para tratar cuerpos que no se funden más que a elevadísima temperatura, los que se llaman refractarios. Con él se obtiene muy rápidamente la fusión de cuerpos utilizados como revestimiento: la alumina, la magnesia y otros óxidos cuyos nombres son menos conocidos pero que corrientemente a representar un papel importante en la fabricación de nuevas cerámicas, algunas de las cuales tienen propiedades completamente notables: la torina, la ciorna, el óxido de lantano, la ghemia; cerámicas formadas de una mezcla de circonia y de óxido de lantano, en ciertas proporciones, tienen una gran resistencia eléctrica y pueden ser empleados como aisladores; por el contrario, la mezcla de circonia y de cal da productos conductores de la electricidad de alta temperatura, que han sido empleados recientemente para hacer resistencias caldeadas. El horno puede servir también para operaciones metalúrgicas, por ejemplo la fusión de cromo de molibdeno, de hierro; se puede actualmente obtener la fusión de una media tonelada de este último metal por día. Este resultado no parece ser una novedad, pero, sin embargo, hay algo completamente nuevo en el horno solar: es que la concentración de energía se hace sin ayuda material, es en cierta manera energía en estado puro, que en manera alguna está sucia, y si se tiene cuidado de purificar antes de su tratamiento las materias primas utilizadas, se obtiene un producto de una grandísima pureza.

Estas operaciones se hacen en hornos dispuestos delante del espejo de manera que su embocadura, muy pequeña, tenga las dimensiones justas de la imagen del sol y que esté colocada en el propio hogar; así toda la energía solar, concentrada en esa pequeña superficie, penetra en la cavidad que funciona como lo que los físicos llaman un "cuerpo negro", es decir que absorbe toda la energía que recibe.

Según los tratamientos que se quieren realizar, se utilizan hornos de dimensiones variadas, desde algunas decenas de centímetros cúbicos hasta algunos litros; además, algunos son fijos mientras que otros son rotativos y pueden incluso ser animados de grandes velocidades de rotación. Se llega así a obtener la fusión de ciertos óxidos sobre ellos mismos sin necesidad de ningún crisol auxiliar para contenerlos.

El horno solar es un dispositivo todavía joven cuya realización ha sido delicada y se ha revelado excelente. Un segundo modelo está instalándose en Argel.

Los primeros resultados son satisfactorios y su campo de aplicación no cesa de aumentar. No hay algo de muy feliz para el espíritu y de muy elegante desde el punto de vista técnico en utilizar la energía solar en estado primitivo, incluso podríamos decir que directamente, tal y como nos es enviada por el sol, en la forma más noble: la energía radiante?

## VISTAZOS DEPORTIVOS

A cargo de Enrique Muñoz Herrera

Domingo 27 de octubre:

### Estadio Nacional:

La Selección de Costa Rica empató con la Selección Mexicana 1 x 1, en nuestra ciudad capital. Con éste empató el equipo nacional mexicano clasificado para la rueda final del campeonato mundial a celebrarse en Estocolmo en 1956. Los aztecas hicieron un total de tres puntos en los dos partidos con una victoria y un empate. Mientras que los ticos se presentaron solamente un punto, por ducto del empate, dicho encuentro se llevó a cabo ante una gran concurrencia, siendo la mayor que registró el balompié costarricense. Los primeros en mover el marcador fueron los mexicanos por medio de Ligorio, eso fue a los veintiseis minutos. Pero a los 37 minutos fue Juan Soto de Costa Rica quien empató el encuentro, la escuadra visitante desarrolló un juego más positivo, buscando siempre la meta enemiga y sus líneas, trabajaron en mejor armonía que sus adversarios quienes estuvieron ausentes de la línea media del equipo, así como de la línea de ataque, razón por la cual los mexicanos sacaron mejores ventajas en el partido. En el conjunto local no hubo trabazón en sus líneas y careció totalmente de tiro al marco, pues nunca se había visto jugar a la Selección tan desorganizada. Sin lugar a equivocarse, pensamos que en un partido de esta importancia no se puede perder tiempo con jugadas bonitas en el centro de la cancha, sino que hay que buscar lo más pronto posible ponerse en ventaja, ya que los minutos que pasan son nuestros peores enemigos. Por eso decimos que el conjunto mexicano fue más positivo porque buscó en dos o tres pases llegar al terreno contrario, poniendo en gran peligro la valla nacional en donde se lució como el mejor, el portero Pérez, quien nuevamente salvó a su equipo de una derrota. Nosotros nunca le hemos querido dar importancia al balompié mexi-

ca, porque siempre hemos vendido equipos que nos han visitado, pero para ser sinceros hemos de decir que nunca hemos podido vencer a ninguna selección azteca. Entonces quiere decir que no hemos podido aullar bien el fútbol mexicano y que ahora una vez más nos ha derrotado.

### BRUSELAS BELGICA:

El equipo representativo de Francia, clasificado para el campeonato mundial en la capital de Suecia al vencer al conjunto de Bélgica con un marcador de cero goles.

### LEIPZIG ALEMANIA ORIENTAL:

La Selección de Checoslovaquia se apuntó el derecho de asistir a Estocolmo al vencer a la Selección de Alemania Oriental con un marcador de 4 por 1.

### ROMA, ITALIA:

- Alessandria 2, Bologna 0.
- Florentina 4, Nápoles 1.
- Juventus 3, Internazionale 1.
- Milán 5, Atlanta 0.
- Padua 3, Torino 0.
- Roma 3, Lazio 0.
- Spal 1, Génova 1.
- Verona 3, Udinese 2.

### BUENOS AIRES, REPUBLICA ARGENTINA:

El equipo nacional de Argentina derrotó al de Bolivia cuatro por cero y aseguró su viaje a Suecia para el campeonato mundial.

### MADRID ESPAÑA:

- Real Sociedad 2, Jaén 0.
- Atlético de Bilbao 3, Valencia 2
- Español, Granada 1
- Real Jijón 3, Barcelona 2
- Las Palmas 0, Real Madrid 2
- Atlético de Madrid 4, Zaragoza 2.

## TRAS DE UNA AGRADABLE VISITA UNA RECTIFICACION OBLIGADA

Una noche de estas, en que en el cielo fulguraban todos los astros y que de los espacios siderales tras de un silencio completo bajaban los aires más apacibles de las más dulces primaveras, se presentaron frente a nuestro escritorio, como por encanto, nueve deidades lindísimas, todas en traje de seda de distintos colores y brillantes como la estrella de la mañana.

Algunas de ellas ceñían en su frente una diadema y otras lucían en su sien una guirnalda orlada de flores, con sus nombres formados de brillantes. Eran "Las Nueve Musas" que con permiso de su Dios Apolo, se habían salido del Parnaso para venirnos a obligar a una aclaración. Eran ellas: Melpómene, la Musa de la Tragedia, quien empuñaba un filoso espadín, Clío, de la Historia, Erato, de la poesía, Lírica, Polínia, de la Heroica, Urania, de la Astronomía, Talía, de la comedia, Euterpe, de la música, Terpsicore, de la danza y Calíope de la elocuencia. Melpómene, empuñando su espadín de acero toledano, con voz un poco militarizada nos dijo: En la edición última de "Mundo Femenino", en una nota de cierto señor dedicada a la poetisa Calligaris de Nicaragua, decía usted, y no el señor que la escribió, que nosotras somos NUEVAS. Vea, Elda, haga el favor de rectificar, bajo pena, si no lo hace, de probar lo sabroso que es este espadín en su pecho, en vez de una flor, que bien haría parejar con su radiante juventud...

Había de decir NUEVE Y NO NUEVAS. ¡Ay! Mi querida, su póngase que yo no tengo la culpa de ese error... la culpa es de los linotipistas de "La Prensa Libre", o de algunos de sus redactores que algunas veces se meten a correctores de pruebas. Allí está don Rubén, el que a diario le "Teme a los momentos", a don Bolívar

que tanto se parece al Libertador, que llevó su mismo nombre, o a un señor que en vez de Penélope, que parece ser nombre femenino, debería convertirlo en masculino, porque es todo un hombre de verdad, pero desde hace tiempo, se va con el Profeta Samuel a... ver quien duerme bajo de los puentes. Y a él, a su espíritu generoso, se debe de que algunas de esas gentes ya vivan en ranchos acomodados... Hechas esas declaraciones, las lindas NUEVE MUSAS, tras un sonido de música celestial, desaparecieron...

Esperamos que la bella Melpómene, con sus lindas compañeras, quedarán en esta forma complacidas.

P. S.: Las Musas pasaron desapercibidas de otro error: en vez de astronomía léase Astronomancia.

### Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

Teléfono 1024 - Apartado 4343

### CLAUSURADA LA...

Viene de la Pág. PRIMERA

na Mejía por Honduras, el mayor y doctor José Luis Aguado por Nicaragua y don Jorge Matamoros Loria por Costa Rica. Los señores coroneles Oscar Mendoza Azurdia delegado de Guatemala, don Guillermo Salazar de Costa Rica y don Enrique Peralta Azurdia, Embajador Permanente ante la ODECA, tuvieron que regresar antes de suscribirse el acta final a sus respectivos países, por cuyo motivo la Comisión Especial Combinada y la Secretaría General de la ODECA dispusieron enviarles un atento saludo.

La principal de las recomendaciones formuladas por la reunión fue la de crear el Consejo Centroamericano de Defensa.

## VISITE LA SODA Y CANTINA LA MODERNA

200 varas al Sur de la Catedral en donde encontrará exquisita y rápida atención y un esmerado servicio de

LICORES, CERVEZA con espléndido servicio de bocas.

Café - Té Chocotate - Helados - Refrescos - Repostería

Ambiente selecto - Todo fresco - Delicioso y con precios de imposible competencia.

**AUMENTE SU ESTATURA**  
de 2 a 6 pulgadas más con nuestro nuevo curso. Bueno para ambos sexos.  
Resultados garantizados.  
Escriba: Activities (D 94c)  
Detalles gratis.  
Kingsway, Delhi, 9, INDIA.

### LOS LECTORES...

Viene de la Pág. PRIMERA

tar que el asalariado tenga oportunidad de llevar una vida distinta a conforme va ascendiendo en el escalafón de su puesto. Negándose méritos porque no le son reconocidos económicamente, explotando a los trabajadores hasta el máximo dándole en cambio un salario miserable. Siempre se lee en los periódicos los comentarios contra el trabajador, pero nunca contra los patronos que encuentran su mejor aliado en ella y en el dinero que les respalda. Creo es ya hora de que los inspectores de trabajo investiguen, no solamente en las fábricas y oficinas de la capital, sino en las provincias, en los campos, que es donde más se abusa del que trabaja, donde se devengan sueldos de hambre por largas jornadas de trabajo, donde no se le respeta al trabajador ni se le considera, sea éste oficinista o jornalero. Especialmente ocurre esto cuando el empleado es una mujer desamparada y que se sabe tiene que soportar los ultrajes por necesidad. Y agradeciéndole mucho la acogida que en sus páginas ha dado a mi justa queja, le ruego estimada señora reclame los derechos de la mujer costarricense por medio de su prestigioso semanario en el que hemos de encontrar la tribuna para exponer públicamente las injusticias y faltas de que somos víctimas.

Atenamente,

H. L. O.